



AirCon Service Center BMW 5500G RPA

Klimatizační servisní stanice
Návod k obsluze

© 2020 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Pečlivě si přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli toto prohlášení o vyloučení odpovědnosti, všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi.

Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy.

Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí.

Společnost Dometic nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli ztráty, škody nebo zranění způsobené přímo nebo nepřímo instalací, používáním nebo údržbou výrobku, které nejsou v souladu s pokyny a varováními v návodu k výrobku.

Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na documents.dometic.com, dometic.com.

Obsah

1	O tomto návodu k obsluze	5
1.1	Horká linka	5
1.2	Vysvětlení symbolů, použitých v tomto návodu k obsluze	6
2	Bezpečnost	7
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
2.2	Bezpečnost za provozu přístroje	8
2.3	Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii	9
2.4	Provozní opatření při použití přístroje	10
2.5	Výstražné pokyny na zařízení AirCon ServiceCenter	11
2.6	Bezpečnostní zařízení	11
3	Obsah dodávky	12
4	Příslušenství	13
5	Použití v souladu s určením	13
6	Popis zařízení AirCon ServiceCenter	14
6.1	Přední strana	14
6.2	Zadní strana a bokorys	16
7	První uvedení do provozu	17
7.1	Průběh interní kontroly těsnosti	17
7.2	Umístění a zapnutí	18
7.3	Nabídka Stand-by	19
7.4	Výběr jazyka	20
7.5	Nastavení typu písma	21
7.6	Nastavení hlasitosti bzučáku	22
7.7	Zadání firemních údajů	23
7.8	Zadání data a času	24
7.9	Změna přednastavených hodnot	25
7.10	Vložení nádob na oleje a aditivum UV	26
7.11	Zadání velikosti nádoby	27
7.12	Analýza chladicího média	28
7.13	Vefirikace analytické jednotky	30
7.14	Plnění interní nádoby na chladivo	31

8	Provoz	33
8.1	Odpojení při opravě, v případě nouze a při nesprávném fungování	33
8.2	Rychlé spuštění	33
8.3	Uživatelské kódy	36
8.4	Založení osobní databáze	39
8.5	Přenos informací o spotřebě chladiva na disk USB	41
8.6	Zobrazení spotřeby chladicího média	43
8.7	Jednotlivy vyber	45
8.8	Vypláchnutí klimatizace	49
9	Servisní činnosti	52
9.1	Kontrola těsnosti	52
9.2	Kontrola nulového bodu olejových vah	52
9.3	Výměna filtru sušičky	54
9.4	Údržba filtru	56
9.5	Kalibrace tlakového snímače	58
9.6	Výměna oleje vakuového čerpadla	59
9.7	Stavy počítadel	62
9.8	Korektura množství náplně při použití delších servisních hadic	63
9.9	Aktualizace softwaru pomocí USB	64
9.10	Vložení papíru do tiskárny	65
9.11	Výměna nádoby s použitým olejem	66
10	Čištění a péče	67
11	Likvidace	68
11.1	Likvidace odčerpaných kapalin	68
11.2	Likvidace obalového materiálu	68
11.3	Likvidace použitého přístroje	68
12	Co dělat, když ...?	69
13	Technické údaje	74

1 O tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze popisuje klimatizační servisní stanici (AirConServiceCenter) BMW 5500 G RPA.

Návod je určen osobám, které provádějí údržbu klimatizačních zařízení vozidel a mají k tomu příslušné odborné znalosti.

Tento návod k obsluze obsahuje všechny potřebné pokyny k bezpečnému a efektivnímu provozu klimatizační servisní stanice. Dříve, než uvedete přístroj poprvé do provozu, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze.

Dodržujte i pokyny uvedené v aktuálních bezpečnostních listech. Naleznete je na adrese:
dometic.com/sds

Uchovávejte tento návod k obsluze přímo v přihrádce servisního centra AirConServiceCenter, abyste v případě nutnosti rychle získali potřebné informace.

1.1 Horká linka

Pokud budete potřebovat další informace o zařízení AirConServiceCenter, které nenajdete v návodu k obsluze, kontaktujte horkou linku (tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91)

1.2 Vysvětlení symbolů, použitých v tomto návodu k obsluze



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní upozornění na nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo těžkému poranění osob, pokud se jí nevyhnete.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní upozornění na nebezpečnou situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému poranění osob, pokud se jí nevyhnete.



POZOR!

Upozornění na situaci, která může vést k poškození majetku, pokud se jí nevyhnete.



POZNÁMKA

Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

Formát	Význam	Příklad
Tučně	Názvy a označení, uvedená na přístroji	Stiskněte ENTER .
„Tučné“	Hlášení na displeji	„Rychlostart“
• Text • Text	Výčet v libovolném pořadí	• Bezpečnostní snímač tlaku • Přetlakové bezpečnostní ventily
1. Text 2. Text 3. Text	Jednotlivé kroky postupu, které musejí být provedeny	1. Připojte přístroj. 2. Zapněte přístroj. 3. Stiskněte tlačítko k provedení výběru.
✓ Text	Výsledek kroku	✓ Přístroj je připraven k provozu.
Text (1)	Číslo součástí, která se vztahují k přehledu (strana 14 a strana 16)	Zadejte pomocí ovládací klávesnice (8) potřebné údaje.
Text (A)	Označení součástí, které se vztahují k obrázkům ke kroku pracovního postupu	Vyjměte filtrační vložku (E) na levé straně.

2 Bezpečnost

Výrobce nepřebírá žádné záruky za škody vzniklé z následujících důvodů:

- Poškození výrobku působením mechanických vlivů a přepětí
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, a použití jiných provozních látek
- Oprava servisního zařízení neškoleným personálem

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!

- Dodržujte národní předpisy týkající se bezpečnosti práce.
- Dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze.
- Příklad AirConServiceCenter smí používat výhradně personál, který může prokázat vhodné technické vzdělání a zná funkce a základní principy přístroje AirConServiceCenter, chladicích nebo klimatizačních zařízení, a zná chladicí média.
- Zařízení AirConServiceCenter smí opravovat výhradně personál, který byl autorizován společností Dometic.
- Používejte přístroj pouze ke stanovenému účelu.



UPOZORNĚNÍ!

- Neprovádějte na přístroji AirConServiceCenter žádné změny nebo přestavby.
- Údržbu na klimatizaci vozidla **neprovádějte** při zahřátém motoru. K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než 405 °C.
- **Nebezpečí zranění v důsledku prasknutí součástí při překročení přípustných mezních teplot**
Příklad AirConServiceCenter přepravujte pouze **bez** chladicího média, abyste zamezili přetlaku.
- Příklad AirConServiceCenter se **nesmí** skladovat na volném prostranství.
- Pokud se přístroj AirConServiceCenter nepoužívá, uložte servisní hadice v tašce na hadice.

2.2 Bezpečnost za provozu přístroje



VÝSTRAHA!

- Nepoužívejte přístroj AirConServiceCenter v prostředí ohroženém explozí (například v prostoru nabíjení baterií nebo v lakovací kabině), viz nařízení o bezpečnosti provozu BGR 157/TRG 250, 280, 316.
- Nepouštějte do rozvodů chladiv přístroje AirConServiceCenter nebo do klimatizačního zařízení vozidel stlačený vzduch. Stlačený vzduch s chladivem může vytvořit hořlavou nebo výbušnou směs.
- **Nebezpečí zranění neplánovaným nebo nechtěným zapnutím klimatizačního servisního zařízení**
Před zahájením všech údržbářských prací přístroj AirConServiceCenter vypněte a odpojte síťový kabel od elektrické sítě. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo na přístroji AirConServiceCenter.
- **Nebezpečí popálení o studené nebo horké součásti**
Noste ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ!

- Přístroj AirConServiceCenter nesmíte uvést do provozu, pokud je poškozen.
- Před každým uvedením do provozu nebo před plněním přístroje AirConServiceCenter zkontrolujte, zda jsou přístroje a všechny servisní hadice nepoškozené a všechny ventily uzavřeny.
- Servisní hadice uložte tak, aby nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí pro jiné osoby.
- **Vážná zranění v důsledku převrácení nebo pádu břemena**
Rukojeť neslouží ke zvedání přístroje. Přístroj AirConServiceCenter přepravujte pouze na kolečkách.
- Vždy postavte přístroj na rovnou podlahu a zajistěte přední kolečka.
- Používejte k plnění přístroje AirConServiceCenter pouze schválené láhve s chladivem, vybavené bezpečnostním ventilem.
- K zapnutí nebo vypnutí přístroje AirConServiceCenter používejte vždy hlavní vypínač. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- **Nebezpečí zranění unikajícími kapalinami**
Na vyteklé kapalině na podlaze mohou uklouznout osoby a zranit se. Unikající nebo kapající kapaliny ihned otřete nebo zachyťte vhodným pojivem.
Zlikvidujte je ekologicky.



POZOR!

- Přístroj nepoužívejte v prostředí se silnou vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte přístroj venku za deště.

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů (např. topení) nebo na přímém slunečním světle.
- Používejte výhradně chladivo R-1234yf. Pokud smícháte toto chladivo s jiným chladivem, může dojít k poškození přístroje AirCon ServiceCenter nebo klimatizačního zařízení vozidla.
- Před vypnutím přístroje AirCon ServiceCenter zkontrolujte, zda byl vybraný program ukončen a zda jsou ventily uzavřeny. V opačném případě může dojít k úniku chladiva.
- Pokud změníte hodnoty v nabídkách, vždy je přizpůsobte údajům na vozidle.
- Při zastavení stlačte páku brzdy na předních kolech, aby byl přístroj AirCon ServiceCenter zajištěn proti pohybu.

2.3 Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii



VÝSTRAHA!

- Údržbu na klimatizaci vozidla **neprovádějte** při zahřátém motoru. K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než 405 °C.



UPOZORNĚNÍ!

- Používejte bezpečnostní ochranné prostředky (ochranné brýle a bezpečnostní pracovní rukavice) a zabraňte tělesnému kontaktu s chladivem. Tělesným kontaktem s chladivem dochází k odběru tělesného tepla, takže na potřísněném místě mohou vzniknout omrzliny.
- Nevdechujte výpary chladiva. Výpary chladiv nejsou sice toxické, nicméně váží kyslík, který je potřebný k dýchání.
- Přístroj používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- Chladicí média **nepoužívejte** v níže položených prostorách (např. v montážních jámách, šachtách). Chladicí médium je těžší než kyslík potřebný k dýchání. Ten je chladicím médiem vytlačován. Při práci v nevětraných montážních jamách může vzniknout nedostatek kyslíku.



POZOR!

- Dávejte pozor, aby za provozu, během plnění nebo vypouštění chladicího média a během oprav a servisních prací nedošlo k úniku chladiva do životního prostředí.

Tím je chráněno životní prostředí.

Zabráníte tím navíc případnému ztížení nebo znemožnění nalezení netěsností na vozidle nebo přístroji AirCon ServiceCenter následkem přítomnosti chladicího média v okolním prostředí.

- Proveďte taková preventivní opatření, kterými zabráníte úniku chladicího média do kanalizace.

**POZNÁMKA**

- Zvláštní informace o chladicím médiu R-1234yf, o bezpečnostních opatřeních a o ochraně osob a věcných hodnot včetně protipožární ochrany naleznete v bezpečnostních listech výrobce chladicího média.

2.4 Provozní opatření při použití přístroje

Provozovatel musí vytvořit pro každé plnicí zařízení (AirConServiceCenter) podle směrnice TRG 402 provozní pokyny. Na základě těchto provozních pokynů musí být provedeno školení zaměstnanců o manipulaci s přístrojem.

Provozovatel musí zajistit školení zaměstnanců v následujících bodech, a to minimálně jednou ročně:

- zvláštní rizika při manipulaci se stlačenými plyny
- bezpečnostní předpisy při manipulaci se stlačenými plyny
- zdravotní opatření při manipulaci se stlačenými plyny
- obsluha přístroje a provedení servisních prací na přístroji

Provozovatel přístroje musí zajistit, aby byl personál, který je pověřen servisem, opravami a kontrolou těsnosti, certifikovaný pro práci s chladicími médii a plnicími zařízeními.

Certifikace a znalosti platných předpisů a norem mohou být získány školením, např. u průmyslové komory, řemeslné nebo obchodní komory, nebo u jiného certifikovaného školicího střediska.

Provozovatel musí zajistit, aby všechny servisní hadice byly uloženy tak, aby se během používání přístroje nemohly poškodit.

2.5 Výstražné pokyny na zařízení AirCon Service Center



Pozor!
Dodržujte návod k obsluze!



Připojujte přístroj výhradně k zásuvce se střídavým proudem
230 V/50 Hz!



Chraňte přístroj před deštěm!



Při manipulaci s chladivem používejte rukavice!



Při manipulaci s chladivem používejte ochranné brýle!



Školený personál!

2.6 Bezpečnostní zařízení

- Bezpečnostní snímač tlaku: Snímač vypne kompresor v případě, že dojde k překročení běžného provozního tlaku.
- Přetlakové bezpečnostní ventily: Přídavné bezpečnostní zařízení, které chrání nádoby nebo rozvody před prasknutím v případě, že přetlak stoupá i nadále i přes použití bezpečnostního snímače tlaku.
- Ventilátor a elektrorozvodný box (zpožděné spínání): Při spuštění kontroluje, zda fungují ventilátory.
- Dveřní kontakty zabezpečení před otevřením čelní strany přístroje a krytu za provozu.

3 Obsah dodávky

Servisní centrum AirCon ServiceCenter a dodané příslušenství bylo před zasláním podrobeno pečlivé kontrole.

Před expedicí byla provedena kontrola těsnosti zařízení AirCon ServiceCenter.

Po dodání zkontrolujte, zda jste v dodávce obdrželi všechny níže uvedené součásti a zda nejsou poškozené.

V případě, že došlo k poškození součástí nebo pokud některé z nich chybí, informujte společnost, která je pověřená přepravou.

Název
Adaptér pro láhve 500 ml s čerstvým olejem a kontrastní látkou UV
Uzavřená patentovaná nádoba na starý olej
Láhev s kontrastní látkou UV, 500 ml
Láhev profi oleje Sanden SPA2, 500 ml
Adaptér na láhve s chladičem (větší přípojka)
Náhradní rolička papíru do tiskárny (termopapír, VPE 4)
Bezpečnostní víko přístroje
Ochranné brýle/ochranné pracovní rukavice
Návod k obsluze



POZOR!

K bezpečnému provozu a ke kalibraci budete potřebovat chladicí médium R-1234yf (**není** součástí dodávky).

V současné době jsou dodávány láhve s chladicím médiem s různými připojovacími závitů a adaptéry, které **nejsou** součástí dodávky.

4 Příslušenství

Dodávané příslušenství (není součástí dodávky):

Název	Č. výrobku
Nádoba na starý olej, 500 ml	4440600131
Náhradní filtr s kódem k provedení údržby	4445900221
Bezpečnostní víko přístroje	4445900081
Náhradní rolička papíru do tiskárny (termopapír, VPE 4)	4445900088
Ochranné brýle	8885400066
Ochranné rukavice	8885400065
Vakuový čerpadlový olej, 1000 ml	8887200018

5 Použití v souladu s určením

Zařízení AirConServiceCenter BMW 5500 G RPA (číslo výrobku: 81 43 2 456 364) je určeno k provedení údržby klimatizačních zařízení vozidel. Přístroj je určen ke komerčnímu využití.

Servisní centrum AirConServiceCenter smějí obsluhovat pouze osoby, které mají odborné znalosti v oblasti údržby klimatizačních zařízení.

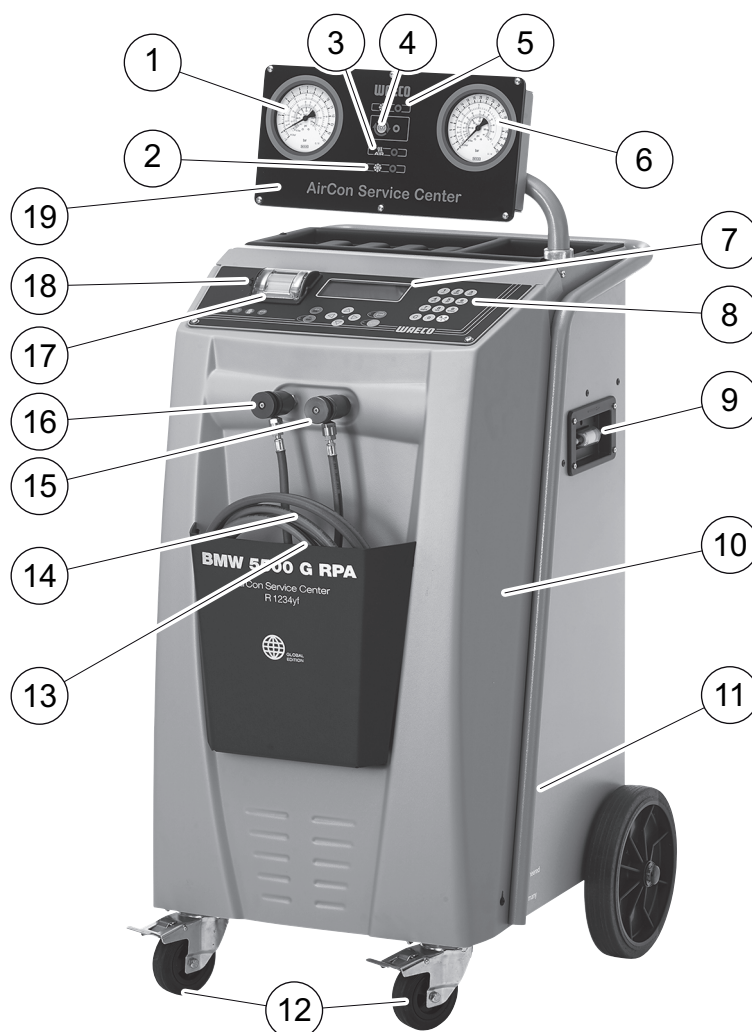
Pomocí zařízení AirConServiceCenter smíte provádět pouze údržbu klimatizačních zařízení, která používají chladivo R 1234yf.

Zařízení AirConServiceCenter je určeno k provozu pouze se schválenými provozními látkami.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem. Jakékoli jiné použití, které se liší od účelu použití, není povoleno! Společnost Dometic nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli ztráty, škody nebo zranění, které vzniknou přímo nebo nepřímo v důsledku jiného než určeného použití.

6 Popis zařízení AirCon Service Center

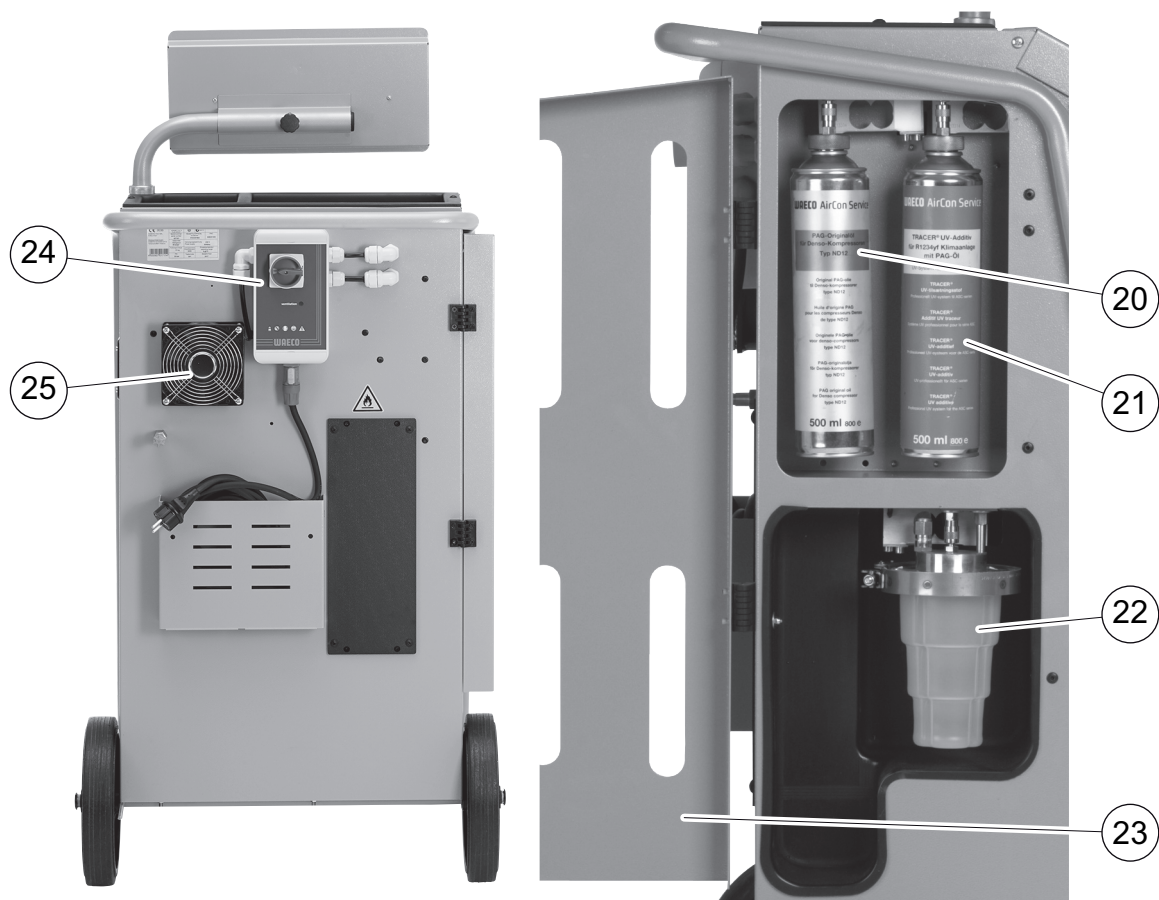
6.1 Přední strana



- 1 Nízkotlaký manometr
- 2 Červená stavová kontrolka „Napouštění“
- 3 Modrá stavová kontrolka „Evakuace“
- 4 Stavová kontrolka žlutá „ECO Hluboké vyprázdnění“
- 5 Zelená stavová kontrolka „Odsávání“
- 6 Vysokotlaký manometr
- 7 Displej
- 8 Ovládací klávesnice
- 9 Jednotka k analýze plynu
- 10 Čelní kryt

- 11** Ventilátor vakuového čerpadla
- 12** Přední kolečka s brzdíčkou
- 13** Servisní hadice nízkotlaké přípojky (modrá)
- 14** Servisní hadice vysokotlaké přípojky (červená)
- 15** Servisní spojka vysokotlaké přípojky (červená)
- 16** Servisní spojka nízkotlaké přípojky (modrá)
- 17** Tiskárna
- 18** Přípojka USB
- 19** Indikační jednotka

6.2 Zadní strana a bokorys



- 20** Dóza na čerstvý olej (500 ml)
- 21** Nádobka na aditivum UV (500 ml)
- 22** Patentovaná nádobka na starý olej
- 23** Víko
- 24** Hlavní vypínač
- 25** Ventilátor

7 První uvedení do provozu

7.1 Průběh interní kontroly těsnosti

Denně je automaticky provedena interní tlaková zkouška přístroje.

- Nejprve je proveden test, zda jsou připojeny servisní hadice ke klimatizaci, nebo zda případně není namontována servisní spojka.
- Pokud je zatím v hadicích tlak, bude generováno chybové hlášení. Jestliže jsou servisní hadice plné, bude provedena analýza chladicího média a následně bude provedena recyklace chladicího média, pokud je výsledkem „**Analyse ok**“. Potom proběhne vakuová zkouška. Přitom je v některých částech přístroje provedeno odčerpání vzduchu. Po provedení vakuové zkoušky bude do součástí zařízení přivedeno chladicí médium. Nyní proběhne 6minutová tlaková zkouška, při které zůstanou otevřeny všechny příslušné magnetické ventily tak, aby bylo možné zjistit okamžitý pokles tlaku. Po této akci bude odsáto chladicí médium a přístroj je připraven k provedení servisních prací.

7.2 Umístění a zapnutí

1. Převezte servisní centrum AirConServiceCenter na pracoviště a zajistěte přední kolečka (12).



POZNÁMKA

Přístroj musí během používání pevně stát na vodorovné ploše tak, aby bylo možné provést řádná měření.

2. Připojte zařízení AirConServiceCenter k elektrické síti.
3. Zapněte přístroj přepnutím hlavního vypínače (24) do polohy I. Za 35 vteřin uběhne prodleva zapnutí a proběhne zavzdušnění skříně. Potom se na displeji (7) na několik vteřin zobrazí číslo verze softwaru:

Dometic Waeco Int.		
BMW5500G	SW	BM5k0048
RPA	DB	ldyf1701
SN660033	LF	12340060

„SW“: Stav softwaru

„DB“: Databáze

„SN“: Sériové číslo

„LF“: Jazykový soubor

Potom se zobrazí následující hlášení:

```
Faze cistení.
Unitrni zasobnik
tlak
```

- ✓ Následně proběhne test softwaru servisního centra AirConServiceCenter.

```
Software test
?ekejte
```

- ✓ Potom proběhne kontrola těsnosti.

```
Tightness test
?ekejte
```

- ✓ Na závěr procesu spouštění zobrazuje systém AirConServiceCenter nabídku Standby:

Chladivo	g.	XXXX
PAG olej	ml	XXX
UV prisada	ml	XXX
11:56:35		10/03/20

**POZNÁMKA**

Chybové kódy, které se zobrazují při prvním uvedení do provozu (viz strana 70), ignorujte a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

7.3 Nabídka Stand-by

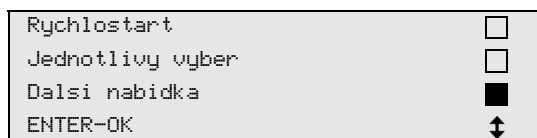
V nabídce Stand-by naleznete informace o aktuálních množstvích a nastavených časech servisního centra AirConServiceCenter.

Budou zobrazena:

- Množství chladiva
- Množství čerstvého oleje
- Množství aditiva UV
- Čas
- Datum

7.4 Výběr jazyka

1. Stiskněte tlačítka se šipkami ↑ nebo ↓, tím otevřete základní nabídku.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „**Dalsi nabídka**“:



3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku „**Servis**“.
5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zadejte heslo „**5264**“.
7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ požadovaný jazyk.
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Stiskněte **STOP**. Vybraný jazyk je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

7.5 Nastavení typu písma

1. Stiskněte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓**, tím otevřete základní nabídku.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↑ ↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“.
5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zadejte heslo „**3667**“.

PAR	FONT
Mingliu	☐
Unifont	☒
ENTER-OK	↑ ↓

7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** požadovaný typ písma:
 - Unifont
 - Mingliu
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Stiskněte **STOP**. Vybraný jazyk je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

7.6 Nastavení hlasitosti bzučáku

1. Stiskněte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓**, tím otevřete základní nabídku.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“.
5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zadejte heslo „**2899**“.

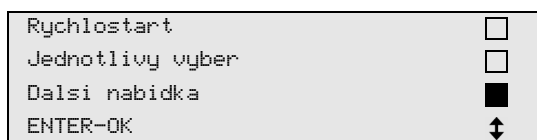
PAR	Buzzer
Loud	☐
Quiet	☒
ENTER-OK	↕

7. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** požadovanou hlasitost.
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Stiskněte **STOP**. Vybraný jazyk je aktivní a zobrazí se nabídka Stand-by.

7.7 Zadání firemních údajů

Spolu s tiskem servisního protokolu budou vytištěny i firemní údaje.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:



2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**3282**“.
6. Firemní údaje se zobrazují na třetím řádku displeje (7).
Údaje můžete zadávat do pěti řádků po 20 znacích.
Na displeji se zobrazí počet zobrazených řádků s firemními údaji hned za hlášením „**Vložit firemni hlavicku.**“ („01“ až „05“).
Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovaný řádek s firemními údaji.
7. Zadejte pomocí ovládací klávesnice (8) a tlačítek se šipkami potřebné údaje:
Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím tlačítka Info .
K mazání jednotlivých znaků krátce stiskněte tlačítko **C**.
K vymazání zobrazeného řádku stiskněte tlačítko **C** a podržte je.
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Stiskněte **STOP**. Nastavená data jsou aktivní.
10. Opět stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

7.8 Zadání data a času

Údaje o datu a času jsou vytištěny spolu s firemními údaji na každém servisním protokolu.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**8463**“.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

7.9 Změna přednastavených hodnot

K provedení nejdůležitějších servisních prací byly pro servisní centrum AirCon Service Center předem nastaveny některé hodnoty. Tyto přednastavené hodnoty se zobrazí automaticky při vyvolání příslušné nabídky.

Ve zvláštních případech můžete provést úpravu následujících přednastavených hodnot:

Parametry	Nastavení z výroby
Čekací doba na nárůst tlaku min.	1
Doba vakua min.	20
Kontrolní doba vakua min.	4
Čerstvý olej ml (zvláštní množství)	0
Aditiva UV ml	7
Objem náplně g	500
Vytisknout odsávané množství?	Ano

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**3724**“.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

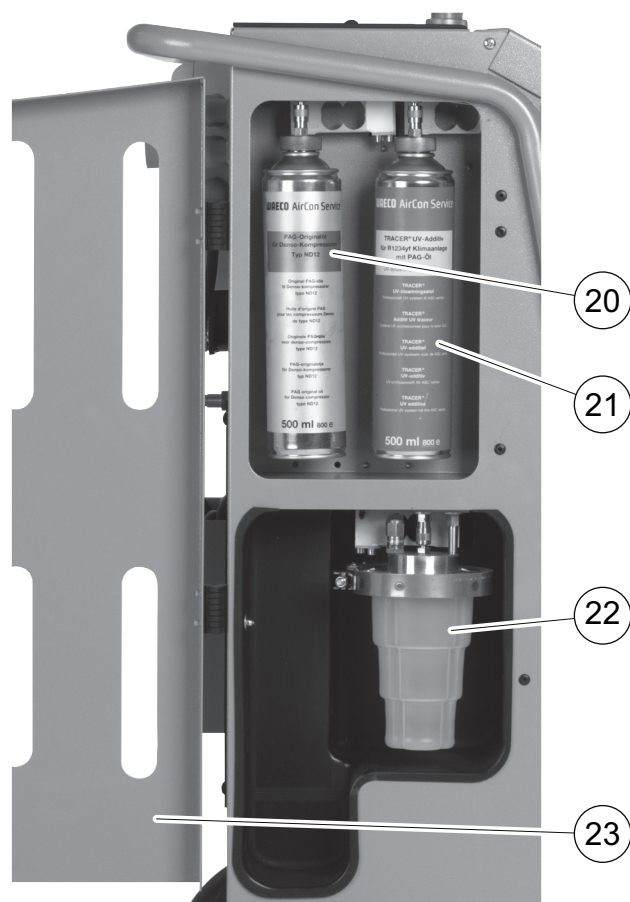
7.10 Vložení nádob na oleje a aditivum UV

**POZNÁMKA**

Používejte výhradně oleje a aditiva schválené pro médium R-1234yf. Dodržujte pokyny výrobce vozidla.

Aktuální stavy jsou zobrazeny v nabídce Stand-by.

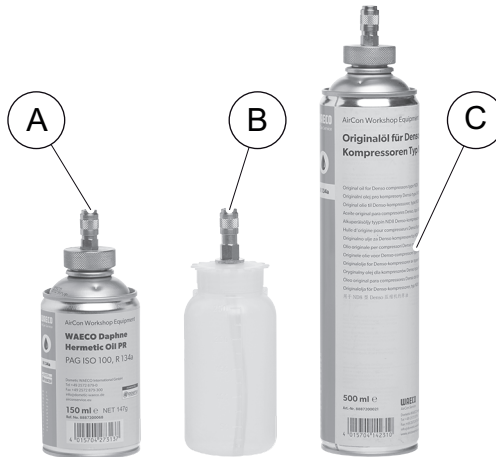
1. Otevřete víko (23) na levé straně a nasadte na rychlouzávěry nádoby:
 - nádoba na čerstvý olej (20)
 - nádoba na aditiva UV (21) a
 - nádoba na použitý olej (22)



2. Zavřete víko (23).
3. Zadejte velikost nádoby na čerstvý olej a na kontrastní látku UV (viz kap. „Zadání velikosti nádoby“ na straně 27).

7.11 Zadání velikosti nádoby

Na čerstvý olej a kontrastní látku UV můžete použít nádobu 150 ml (**A**), 250 ml (**B**) nebo 500 ml (**C**) (příslušenství). Příslušnou velikost nádoby musíte zadat do zařízení AirConServiceCenter.



1. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku „**Service**“.

Test chlad.prost.	☐
Hybrid Service	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**2688**“.
6. Tlačítka s šipkami aktivujte požadovaná pole (tmavá pole jsou aktivní).

Nadobka oleje			
150ml	☒	250ml	☐
500ml	☐		
Nadobka UV			
150ml	☐	250ml	☐
500ml	☒		

7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

7.12 Analýza chladicího média



POZNÁMKA

Zařízení AirConServiceCenter analyzuje před odsáváním čistotu chladicího média. Pokud je čistota nižší než 95 %, přístroj chladicí médium neakceptuje.

Před každým odsáváním z vozidla nebo před plněním interní nádoby na chladicí médium bude automaticky spuštěna analýza chladiva.

```
Test chlad.prost.
```

```
Warm up  
Please wait!
```

```
Test chlad.prost.  
Please wait!
```

```
STOP-EXIT
```

Pokud bliká hlášení „**Please wait!**“ (Čekejte), probíhá analýza chladiva.

7.12.1 Analýza chladiva s uspokojivým výsledkem

Pokud není chladivo znečištěné, zobrazí zařízení AirConServiceCenter po dokončení analýzy následující hlášení:

```
Test chlad.prost.
```

```
OK!
```

Můžete pracovat se zařízením AirConServiceCenter.

7.12.2 Analýza chladiva s nevyhovujícím výsledkem

Pokud není výsledek analýzy chladiva uspokojivý, zobrazí zařízení AirConServiceCenter následující hlášení:

```
Test chlad.prost.  
Fail  
Try again?  
ENTER-OK Ne
```

1. Hlášení „**Try again?**“ (Zkusit znovu) potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Zařízení AirConServiceCenter provádí analýzu znovu až třikrát. Pokud není výsledek analýzy chladiva ani potřetí v pořádku, zobrazí zařízení AirConServiceCenter následující hlášení:

```
POZOR !  
Bad refrigerant!  
  
Read user manual!
```

2. Stiskněte **STOP**.

```
Kontaktujte prosim  
vyrobce vozidla!  
  
ENTER-OK
```

3. Připojte nádobu na odpad k přípojce na odpad a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
4. Jakmile provede zařízení AirConServiceCenter likvidaci vzorku, odpojte zařízení AirConServiceCenter od vozidla a vypustěte servisní hadice.
5. Vypněte přístroj a odveďte jej ven.



UPOZORNĚNÍ!

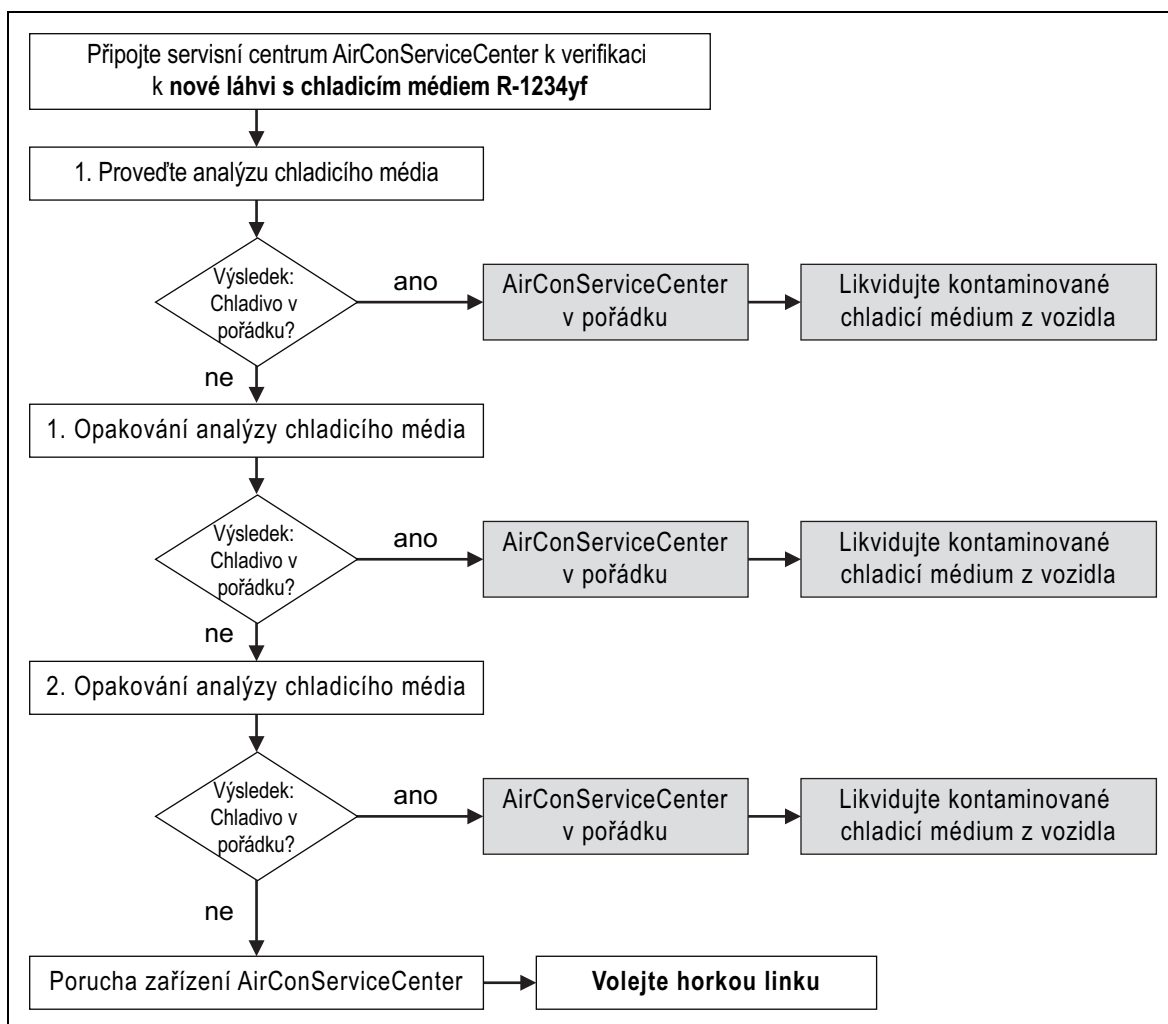
Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

6. Opatrně uvolněte vysokotlakou a nízkotlakou servisní spojku a nechejte vypustit plyn.
7. Verifikujte analytickou jednotku zařízení AirConServiceCenter: Viz kap. „Verifikace analytické jednotky“ na straně 30.

7.13 Vefirikace analytické jednotky

Tímto krokem provedete pomocí čerstvého média R-1234yf test, zda je funkce analytické jednotky zařízení AirConServiceCenter správná.

1. Připojte k zařízení AirConServiceCenter při verifikaci novou láhev s chladicím médiem R-1234yf a proveďte analýzu viz obrázek:



2. Pokud analýza třikrát po sobě selže, kontaktujte horkou linku (viz kap. „Horká linka“ na straně 5).

7.14 Plnění interní nádoby na chladivo



POZNÁMKA

Zařízení AirCon ServiceCenter analyzuje míru čistoty chladicího média. Pokud je čistota nižší než 95 %, přístroj chladicí médium neakceptuje. Znečištěnou směs musíte zlikvidovat externě.

Při prvním spuštění servisního centra AirCon ServiceCenter musíte naplnit interní nádobu na chladivo z externí láhve na chladivo minimálně 2000 g chladiva.

Přístroj zobrazí chybové hlášení 12.

Pro potvrzení stiskněte **STOP**.



POZNÁMKA

Viz též pokyny na láhvi s chladivem!

Láhve s chladivem R-1234yf jsou vybaveny levým závitem!

Aktuální stavy jsou zobrazeny v nabídce Stand-by.

Běžně jsou v nabídce tři různé druhy láhví s chladicími prostředky:

- Láhve s chladivem bez svislé trubky
Tyto láhve jsou vybaveny **jedinou** přípojkou.
Při plnění servisního centra AirCon ServiceCenter musí být přípojka dole (postavte láhev dnem vzhůru).
 - Láhve s chladivem se svislou trubkou
Tyto láhve jsou vybaveny **jedinou** přípojkou.
Při plnění servisního centra AirCon ServiceCenter musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
 - Láhve s chladivem se svislou trubkou
Tyto láhve jsou vybaveny **dvěma** přípojkami. K plnění zařízení AirCon ServiceCenter se používá přípojka označená písmenem **L** (= liquid/kapalný).
Při plnění servisního centra AirCon ServiceCenter musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Plnění zásobníku.**“:

Plnění zásobníku.	☒
Vyplach A/C.	☐
Nulování vah.	☐
Servis	☐

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Dále postupujte podle pokynů na displeji a zde:

Připojte LP hadici k externí lahvi a otevřete ventil. ENTER-OK STOP-EXIT

Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Zadejte množství a potvrďte ! g. 13620 ENTER-OK STOP-EXIT
--

Na displeji se zobrazí max. množství chladicího média, které můžete doplnit.

Zadejte požadované množství a potvrďte klávesou **ENTER**.

Probíhá plnění interní nádoby na chladivo.

Konec procesu plnění je potvrzen po provedení analýzy akustickým signálem.

Zavřete ventily a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

6. Po naplnění se zobrazí množství chladiva v interní nádobě. Stisknutím tlačítka **STOP** zavřete nabídku.
Dalším stisknutím tlačítka **STOP** se dostanete do nabídky Stand-by.
Přístroj je připraven k provozu.

8 Provoz

**POZOR!**

Během servisu klimatického zařízení musí být vypnut motor a klimatizace.

8.1 Odpojení při opravě, v případě nouze a při nesprávném fungování

1. V případě opravy je třeba zajistit, aby bylo zařízení bez napětí, a to vypnutím hlavního vypínače a navíc i vytažením síťové zástrčky.
2. V případě nouze nebo nesprávného fungování vypněte zařízení hlavním vypínačem.

8.2 Rychlé spuštění

**POZNÁMKA**

V nabídce „**Rychlostart**“ můžete provést plně automatický servis klimatizace. Musíte pouze zadat množství náplně podle nálepky ve vozidle.

V nabídce „**Rychlostart**“ budou automaticky postupně provedeny následující operace:

- Provedení analýzy chladiva (viz kap. „Analýza chladicího média“ na straně 28)
- Vypuštění chladiva
- Recyklace chladiva (čistota odpovídá SAE J 2099)
- Kontrola zvýšení tlaku
- Vypuštění použitého oleje
- Evakuace vzduchu ze zařízení
- Před jakoukoliv činností na klimatizaci vozidla musí být provedena kontrola těsnosti. Za tímto účelem je klimatizace naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 minut musí zůstat tlak v klimatizaci konstantní. Kompletní naplnění klimatizace je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace je odvzdušněna. Bude naplněno konečné množství náplně tak, aby byla zajištěna vysoká přesnost množství náplně.
- Kontrola těsnosti/kontrola vakua
- Napuštění čerstvého oleje v potřebném množství
- Napuštění aditiva UV
- Napuštění chladiva

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol. Následující proces může být zahájen pouze za předpokladu, že byl předchozí proces řádně dokončen.

1. Nejprve připojte servisní hadice servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete servisní spojky.
2. Stiskněte tlačítka se šipkami ↑ nebo ↓, tím otevřete základní nabídku.
3. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Rychlostart“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Udaje o vozidle
SPZ :

5. Zadejte pomocí ovládací klávesnice (8) a tlačítek se šipkami údaje o automobilu.
6. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Zkontrolujte plnici	Ano
mnozství podle	Ne
udaju vyrobce !	

Chladivo	g.
ENTER-OK STOP-EXIT	

7. Zadejte množství chladiva. Danou hodnotu zjistíte buď na nálepce s množstvím obsahu náplně ve vozidle (8) a zadáte ji pomocí tlačítek se šipkami a stisknutím tlačítka **ENTER**.

Na přístroji se zobrazí následující hlášení:

POZOR !	Ano
Faze vstrikovani	Ne
UV barviva?	

8. Vyberte, zda má nebo nemá být při plnění doplněno aditivum UV.
9. Pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ vyberte, zda je klimatizační zařízení vybaveno dvěma přípojkami (vysoký a nízký tlak), nebo pouze jednou přípojkou (vysoký nebo nízký tlak).

VT/NT pripojka	☒
VT pripojka	☐
NT pripojka	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

Potvrďte klávesou **ENTER**.

- ✓ Spustí se plně automatický servis klimatizace. Během servisu klimatizace probíhá analýza chladicího média (viz kap. „Analýza chladicího média“ na straně 28).
 - ✓ Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic (**13**) a (**14**) zařízení AirConServiceCenter od klimatizace vozidla.
10. Odpojte servisní hadice (**13**) a (**14**) a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
11. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

8.3 Uživatelské kódy

Existuje možnost chránit klimatizační servisní stanici před přístupem nepovolaných osob osobním uživatelským kódem. Pokud je funkce aktivní, budete po spuštění vyzváni k zadání uživatelského kódu, bez kterého nelze stanici spustit. Lze založit až 10 různých uživatelů s individuálními kódy.

8.3.1 Vložení uživatelského kódu

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

4. Zadejte heslo „**9786**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**, tím přejdete do nabídky administrátora „**ADM**“:

Servis	-----
--------	-------

5. Zadejte kód administrátora „**0000**“ (nastavení z výroby) a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů musíte pokaždé zvolit nový kód administrátora, který nesmí být „**0000**“. V opačném případě je kompletní funkce opět deaktivována.

Pomocí kódu administrátora můžete zakládat uživatele.

6. Zadání nového kódu administrátora:

```
ADM AREA
Insert new code
-----
```

7. Potvrzení nového kódu administrátora:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ příslušného uživatele:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Vložte čtyřmístný individuální uživatelský kód (pokud zde založíte kód, můžete přístroj uvést do provozu pouze pomocí tohoto kódu).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Potvrzení nového uživatelského kódu:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```

**POZNÁMKA**

Žlutým informačním tlačítkem můžete přepínat psaní velkých a malých písmen.

11. Zadání příslušného uživatelského jména a potvrzení zadání tlačítkem **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```

**POZNÁMKA**

Uživatel byl založen a nabídka přejde opět do výběru uživatelů. Nyní můžete založit dalšího uživatele nebo můžete tlačítkem **STOP** opustit nabídku.

8.3.2 Zadání uživatelského kódu

Při aktivaci klimatizační servisní stanice jsou na displeji zobrazeny údaje o přístroji. Pokud jsou vloženy uživatelské kódy, musíte kód vložit a aktivovat tak stanici.

1. Zadejte příslušný uživatelský kód.

```
ENTER USER CODE
-----
```

Pokud zadáte nesprávný uživatelský kód, zobrazí se následující chybové hlášení.

```
WRONG CODE
```

Po úspěšném zadání bude stanice aktivována a dojde k jejímu spuštění. Zobrazí se název uživatele.

```
Max Mustermann
```

8.4 Založení osobní databáze

Do této databáze můžete založit až 100 klientských vozidel s příslušným množstvím náplně.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Po zadání SPZ (v tomto případě je možné i vynechat) potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Udaje o vozidle
SPZ :

4. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte položku „**Databanka**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Plinici mn.	g	500
Databanka	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT		↑

5. Vyberte položku „**Personal DB**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. V této zde prázdné databázi vyberte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓** příslušnou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

	0	☒
	1	☐

7. Ke změně položky stiskněte žluté tlačítko „**Info**“.

	0		0
i-DB set	g	---	0

8. Zadejte do volných polí údaje o vozidle (model, typ) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

-----		0

-----	g	---

9. Zadejte množství náplně chladicího média a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

AUDI		0
A4 (8E)		
2000 - 2004	g.	500

- ✓ Záznam je uložen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Nyní můžete založit další položku (vyberte tlačítka se šipkami, potom podle popisu) nebo opusťte tlačítkem „**STOP**“ nabídku.

Osobní záznamy jsou uloženy na pevný disk, ne na paměťovou kartu Flash-Memory-Card! Položky tedy zůstanou uloženy i při aktualizaci softwaru.

Položky budou uloženy chronologicky (ne alfanumericky).

8.5 Přenos informací o spotřebě chladiva na disk USB

Po každém dokončení procesu odsávání nebo plnění (samostatný proces nebo plně automatická akce) uloží stanice veškeré příslušné údaje do interní paměti. Z těchto údajů je možné generovat zprávu a uložit ji na disk USB.

**POZNÁMKA**

Disk USB musí být formátován v systému souborů FAT32.

Každá zpráva je uložena ve dvou formátech:

- soubor HTML (k otevření v libovolném internetovém prohlížeči)
- soubor XLS (k otevření v aplikaci Microsoft Excel)

**POZNÁMKA**

Zpráva může být opatřena vlastním logem (např. logo servisu), pokud na disk USB nakopírujete obrázek, který splňuje následující předpoklady:

- Formát souboru: JPEG
- Název souboru: logo.jpg (pozor na psaní velkých a malých písmen)
- Velikost obrázku: 370 x 50 pixelů

Adresa firmy ve zprávě je převzata ze stanice (viz kap. „Zadání firemních údajů“ na straně 23).

8.5.1 Zpráva po změně letopočtu

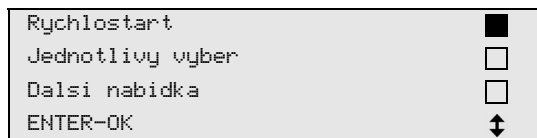
Po změně letopočtu stanice ohlásí, že uložená data z předchozího roku mají být přenesena na disk USB. Jakmile přenesete údaje o roce na disk USB, budou tato data odstraněna z interní paměti stanice.

1. Připojte disk USB k přípojce USB (**18**).
2. Postupujte podle pokynů na displeji.

8.5.2 Ruční zpráva

Na disk USB můžete kdykoliv ručně přenést měsíční nebo roční zprávu.

1. Připojte disk USB k přípojce USB (18).
2. Vyberte v základní nabídce pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ možnost „**Další nabídky**“:



3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte tlačítkem se šipkou ↓ položku „**Service**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:
5. Zadejte heslo a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 - „**4910**“: Měsíční zpráva
 - „**4918**“: Roční zpráva

Pokud nezapojíte žádný disk USB nebo pokud nebyl disk rozpoznán, zobrazí se hlášení „**Error 52**“.
6. Pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ vyberte požadovanou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
7. Postupujte podle pokynů na displeji.
8. Přejděte tlačítkem **STOP** zpět do předchozího výběru.

8.6 Zobrazení spotřeby chladicího média

Stanice ukládá údaje o množství naplněného a odsávaného chladicího média. Můžete je přímo vytisknout formou ročního nebo měsíčního přehledu.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Vyplach R/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Zadejte heslo „**9051**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Servis	-----
--------	-------

5. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovaný rok a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

2020	☒
------	-------------------------------------

Příklad

R1234 ze systemu	
Celkem	2020
g.	18650
← PRINT STOP-EXIT	

Položka „**R1234 ze systemu**“ informuje o množství odčerpaného chladičího média. Stanice v tomto případě v roce 2020 odsála 18650 g chladičího média.

Tlačítkem se šipkou ↓ zobrazíte celkové množství naplněného chladičího média v příslušném roce:

R1234 do systemu	
Celkem	2020
g.	9000
← PRINT STOP-EXIT	

Stisknutím tlačítka se šipkou ↑ se na displeji zobrazí měsíční přehled:

R1234 ze systemu	
	01/2020
g.	2400
← PRINT STOP-EXIT	

V tomto případě bylo v lednu 2020 odsáváno celkem 2400 g chladičího média.

V měsíčním přehledu se střídavě zobrazuje naplněné a odsávané množství.

Přehled můžete kdykoliv vytisknout stisknutím tlačítka „**ENTER**“. Tlačítkem „**STOP**“ přehled ukončíte.

8.7 Jednotlivy vyber



POZNÁMKA

Nabídka „**Jednotlivy vyber**“ vás provede krok za krokem servisem klimatizace. Můžete aktivovat stejné procesy jako u nabídky rychlé spuštění, Jednotlivy vyber ale můžete i přeskočit. Kromě toho můžete ke každému procesu zadat pomocí klávesnice příslušné hodnoty. Dále pak můžete v této nabídce zadat data vozidla pro servisní protokol.

V nabídce „**Jednotlivy vyber**“ můžete jednotlivě provést následující čtyři procesy:

- Vypuštění klimatizace: Analýza chladiva (viz kap. „Analýza chladicího média“ na straně 28), odsávání a recyklace chladicího média, kontrola zvýšení tlaku, vypuštění starého oleje.
- Vytvoření vakua: Odvzdušnění zařízení, kontrola těsnosti/kontrola vakua.
- Plnění klimatizace: Před jakoukoliv činností na klimatizaci vozidla musí být provedena kontrola těsnosti. Za tímto účelem je klimatizace naplněna testovacím množstvím chladiva. Po dobu 5 minut musí zůstat tlak v klimatizaci konstantní. Kompletní naplnění klimatizace je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšný. Následně je testovací náplň odčerpána a klimatizace je odvzdušněna. Bude naplněno konečné množství náplně tak, aby byla zajištěna vysoká přesnost množství náplně.
Napouštění nového oleje, napouštění aditiva UV, napouštění chladiva.
- Výběr přípojek: Klimatizační zařízení je vybaveno vysokotlakou a nízkotlakou přípojkou, pouze vysokotlakou nebo pouze nízkotlakou přípojkou

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Zadejte údaje o vozidle a potvrďte klávesou **ENTER**.

8.7.1 Proces odčerpávání

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Rec/Recyklace	Ano
odsavani ?	Ne
ENTER-OK STOP-EXIT	

2. Pokud jste vybrali možnost „**Rec/Recyklace odsavani ?**“, zadejte v následující nabídce požadovanou dobu čekání na zvýšení tlaku (standardně 1 minuta) a potvrďte tlačítkem **ENTER**, jinak pokračujte akcí kap. „Vakuování“ na straně 46.

Narůst tlaku	
Doba cekani	min. 1
ENTER-OK STOP-EXIT	



POZNÁMKA

Čekací doba zajišťuje, že dojde k vypaření případného zbytku chladiva a jeho následného odčerpání. Odpařený zbytek chladiva způsobí zvýšení tlaku.

8.7.2 Vakuování

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Vakuovani ?	Ano
	Ne
ENTER-OK STOP-EXIT	

2. Pokud jste vybrali možnost „**Vakuovani**“, zadejte požadovanou dobu vakuování (standardně 20 minut), jinak pokračujte v části kap. „Proces plnění“ na straně 47.
3. Tlačítkem se šipkou ↓ zadejte požadovanou dobu kontroly vakua.
4. Obě nastavení potvrďte klávesou **ENTER**.

Doba vakuov.	min. 20
Kontrola	
tesnosti	min. 10
ENTER-OK STOP-EXIT	



POZNÁMKA

Klimatizační zařízení je zcela vypuštěno vakuovým čerpadlem. To slouží k odstranění případných přítomných cizích plynů nebo kapaliny a k přípravě klimatizačního zařízení k naplnění. Odčerpané zbytkové chladivo, které ještě bylo vázáno v oleji chladiva, je zachyceno systémem AirCon ServiceCenter a zpracováno.

8.7.3 Proces plnění

1. Zadejte požadované nastavení a potvrďte klávesou **ENTER**.

Faze plneni	Ano
klimatizace ?	Ne
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Pokud vyberete možnost „**Faze plneni klimatizace ?**“, zadejte požadované hodnoty, jinak pokračujte dále výběrem možnosti kap. „Výběr přípojek“ na straně 48.
3. Zadejte množství oleje chladiva, které bylo původně odčerpáno, nebo které je nutné.
4. Stiskněte tlačítko se šipkou ↓.
5. Zadejte množství aditiva.
6. Stiskněte tlačítko se šipkou ↓.
7. Zadejte množství chladicí kapaliny.
8. Všechna nastavení potvrďte klávesou **ENTER**.

PAG olej	ml.	0
UV prisada	ml.	7
Chladivo	g.	500
ENTER-OK STOP-EXIT		
		↑



POZNÁMKA

- Pokud v jednom stejném procesu probíhá proces odčerpávání, je počítáno množství čerstvého oleje jako množství náplně extra, které je přičteno k dříve odčerpanému množství starého oleje. Pokud tuto hodnotu nastavíte na 0, bude doplněno přesně takové množství oleje, které bylo odčerpáno.
- K doplnění čerstvého oleje nebo aditiva UV musíte ve stejném procesu provést proces vakuování. Pokud nebyl vybrán proces vakuování, je v nabídce plnění na výběr pouze chladicí kapalina.

8.7.4 Výběr přípojek

1. Vyberte parametr podle dostupných přípojek klimatizačního zařízení:
 - Klimatizační zařízení je vybaveno vysokotlakou a nízkotlakou přípojkou: Vyberte **VT/NT**.
 - Klimatizační zařízení má pouze vysokotlakou přípojkou: Vyberte **VT**.
 - Klimatizační zařízení má pouze nízkotlakou přípojkou: Vyberte **NT**.
2. Potvrďte klávesou **ENTER**.

VT/NT přípojka	☒
VT přípojka	☐
NT přípojka	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	
↑↓	

3. Jakmile provedete všechna nastavení, zahajte procesy tlačítkem **ENTER**.

Zahájit proces?
ENTER-OK STOP-EXIT

8.7.5 Po dokončení servisu klimatizace

- ✓ Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic zařízení AirConServiceCenter od klimatizace vozidla.
1. Odpojte servisní hadice **(13)** a **(14)** a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
 - ✓ Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
 2. Našroubujte na přípojky klimatizace ventilová víčka.

8.8 Vypláchnutí klimatizace



POZNÁMKA

Pomocí nabídky „**Vyplach A/C.**“ provedete vypláchnutí klimatizace vozidla čerstvým chladivem. Vyplachování je vhodné především k provedení výměny starého kompresorového oleje nebo k odstranění kovových zbytků ze zařízení.

Před vypláchnutím musíte nejprve odčerpát chladivo z klimatizace vozidla. Následně musíte odpojit od chladicího okruhu komponenty, které nemají být propláchnuty (například kompresor nebo filtr). Následně budou proplachované komponenty připojeny pomocí speciálního adaptéru k servisním spojkám proplachovacího okruhu centra AirCon Service Center.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirCon Service Center ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (8). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
5. Vyberte možnost „**Rec/Recyklace odsavani ?**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
6. Zadejte u položky „**Narust tlaku Doba cekani**“ hodnotu **1** minuta a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
7. Zrušte možnost „**Vakuovani ?**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
8. Zrušte možnost „**Faze plneni klimatizace ?**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
9. Vyberte tlačítkem **ENTER** možnost „**Spustit proces?**“.
10. Po dokončení procesu odčerpání odpojte stanici od vozidla.
11. Odpojte od chladicího okruhu ty komponenty systému, které nemají být propláchnuty. Jedná se například o tyto součásti:
 - kompresor
 - filtr rozvodů
 - pevná škrticí klapka
 - sběrná nádoba
 - vysoušeč filtrů
 - expanzní ventil

12. Komponenty klimatizace vozidla, které mají být propláchnuty, připojte podle údajů výrobce k servisním spojkám (15) a (16) proplachovacího okruhu servisního centra AirCon ServiceCenter pomocí speciálního adaptéru.



POZNÁMKA

Dodržujte návod k provedení opravy, vydaný výrobcem vozidla.

13. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Dalsi nabídka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↑↓

14. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
15. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Vyplach A/C.“:

Vyplach A/C.	☒
Nulovani vah.	☐
Servis	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

16. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (8). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
17. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓, zda má být propláchnuto celé klimatisační zařízení, nebo jednotlivé komponenty:

Vyplach klimatizace	☒
Vyplach komponentu	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑↓

18. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
19. Dále postupujte podle pokynů na displeji.
20. Před jakoukoliv činností na klimatizaci vozidla musí být provedena kontrola těsnosti. Při proplachování je proplachovací okruh napuštěn testovací náplní chladiva. Po dobu 5 minut musí zůstat tlak v proplachovacím okruhu konstantní. Provedení propláchnutí je možné pouze za předpokladu, že byl tento test úspěšně dokončen.
- ✓ Jakmile je proplachování ukončeno přejde zařízení AirCon ServiceCenter opět do základní nabídky.
21. Případně odpojte adaptér od vyplachovacího okruhu a opět připojte všechny komponenty ke chladicímu okruhu.
Připojte příslušné přípojky servisního centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.

22. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

23. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
24. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (8). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
25. Zrušte možnost „**Rec/Recyklace odsavani ?**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
26. Vyberte možnost „**Vakuovani ?**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
27. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (8). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
28. Vyberte možnost „**Faze plneni klimatizace ?**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
29. Zadejte množství chladiva (pozor na množství olejové náplně kompresoru).
30. Dále postupujte podle pokynů na displeji (7):
Vyberte požadované nastavení (vybrané nastavení bliká) a pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**.
31. Vyberte tlačítkem **ENTER** možnost „**Spustit proces?**“.
- ✓ Jakmile je proces plnění dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic zařízení AirCon Service Center od klimatizace vozidla.
32. Odpojte servisní hadice (13) a (14) a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
33. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

9 Servisní činnosti

9.1 Kontrola těsnosti

Každoročně zkontrolujte v souladu s platnými legislativními požadavky těsnost zařízení AirConServiceCenter. K tomuto účelu použijte elektronický detektor úniků.

9.2 Kontrola nulového bodu olejových vah



POZNÁMKA

Z důvodu provedení přesného měření množství oleje a aditiva UV je nezbytná pravidelná kontrola nulových bodů vah a jejich případné nové stanovení.

Opětovné stanovení je nezbytné v těchto případech:

- Množství v nádobě se liší o více než 10 ml od požadované hodnoty
- Vylití ze servisního centra AirConServiceCenter (např. přeprava po nerovné cestě)
- Každé čtyři až šest týdnů

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Dalsi nabídka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

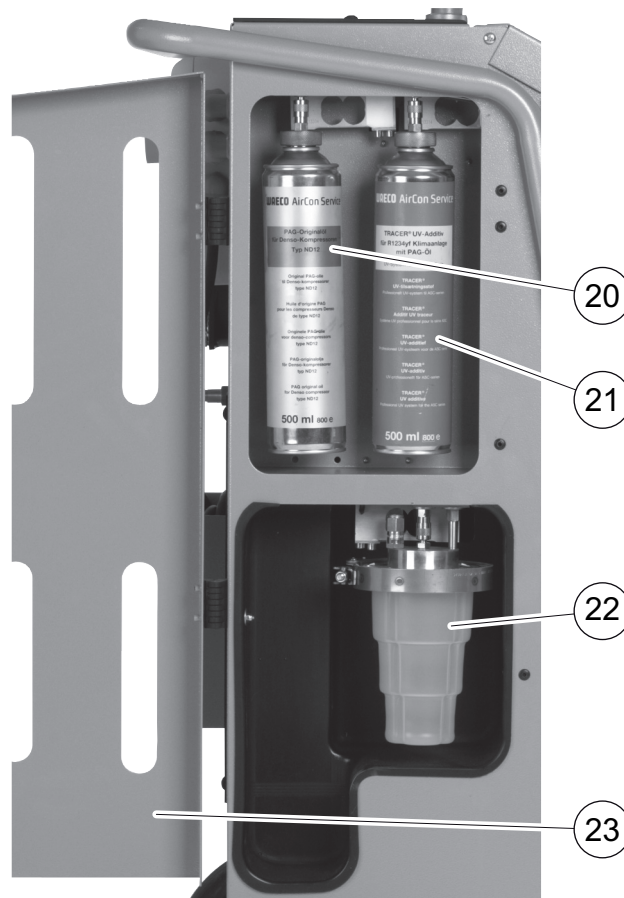
2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Nulovani vah.“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☒
Servis	☐

- ✓ Zobrazí se výzva k odebrání nádoby z váhy:

Odstrante nadobky oleje/UV z vahy.
ENTER-OK STOP-EXIT

4. K provedení kontroly nulových bodů vah olejů a aditiva UV otevřete dvířka (23) na levé straně a sundejte nádobu z rychlouzávěru:
- nádoba na čerstvý olej (20)
 - nádoba na aditiva UV (21) a
 - nádoba na použitý olej (22)



Jakmile jsou váhy odlehčeny, stiskněte k potvrzení tlačítko **ENTER**. Bliká se výzva k odebrání nádoby z váhy:

Jakmile došlo k úspěšnému nastavení nulového bodu, zobrazí se opět nabídka k provedení výběru váhy.

5. Opět umístěte nádobu do pracovní polohy:
Opět připojte nádoby na oleje (20) a (22) a na aditivum UV (21) pomocí rychlouzávěrů a zavřete víko (23).
6. Stiskněte dvakrát **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.

9.3 Výměna filtru sušičky

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „Jednotlivy vyber“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	☐

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Dotaz „**Udaje o vozidle**“ apod. přeskočte.
4. Vyberte možnost „**Rec/Recyklace odsavani ?**“.
5. Nastavte „**Narust tlaku Doba cekani**“ na hodnotu „**1**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zrušte položku „**Vakuovani ?**“ výběrem možnosti „**Ne**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
7. Zrušte položku „**Faze plneni klimatizace ?**“ výběrem možnosti „**Ne**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Vyberte možnost „**Spustit proces?**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

Nyní bude provedeno vypuštění servisních hadic a zařízení AirConServiceCenter opět přejde základní nabídky. Kompresor interně generuje mírný podtlak, takže můžete filtr vyměnit s minimální ztrátou chladicí kapaliny.



VÝSTRAHA!

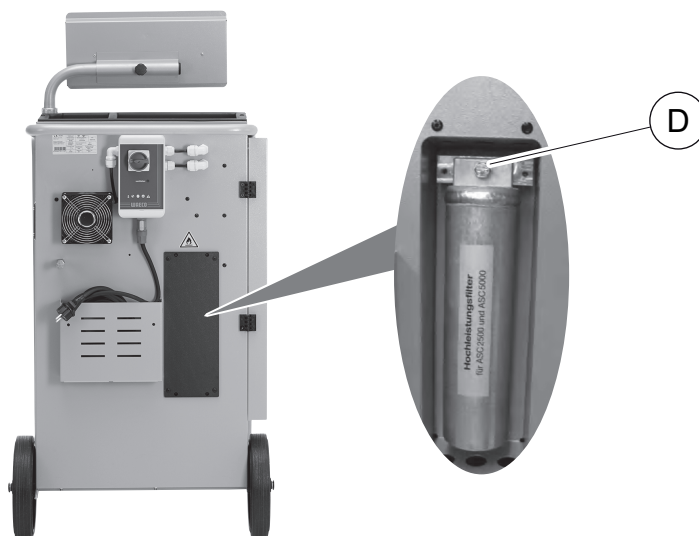
Před otevřením krytu vypněte přístroj AirConServiceCenter a odpojte zástrčku ze sítě.

9. Vypněte přístroj.
10. Odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.
11. Odstraňte kryt vzadu.

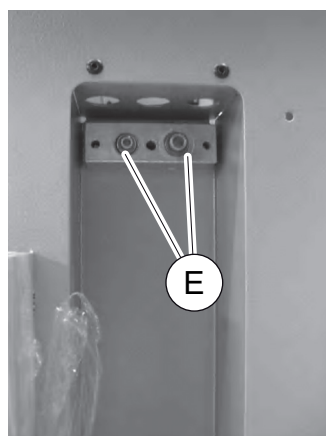


Následující kroky smí provést pouze školený personál.
Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

12. Vyšroubujte šroub (D) z držáku a kolmo vytáhněte filtrační sušičku.



13. Vyměňte kroužky O (E). Ošetřete nové kroužky O před instalací olejem chladicí kapaliny.



14. Vložte novou sušičku a utáhněte šroub momentem 15 Nm.

15. Zapojte síťovou zástrčku.

16. Zapněte přístroj.

✓ Přístroj provede autodiagnostický test.

17. Opět upevněte kryt.

9.4 Údržba filtru



POZNÁMKA

Po dokončení servisních prací musíte vymazat příslušná servisní hlášení (reset počítadla). Přejděte do nabídky „**Dalsi nabídka**“ – „**Servis**“ a zadejte zde heslo „**7782**“. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovanou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**. Postupujte podle pokynů na displeji a stiskněte tlačítko **ENTER** a podržte je 3 vteřiny stisknuté. Přejděte tlačítkem **STOP** zpět do předchozího výběru.

Při výměně filtru musíte resetovat počítadlo „**R1234 ze systému**“. Po výměně filtru proveďte kontrolu těsnosti (viz kap. „Kontrola těsnosti“ na straně 52.)

R1234 ze systému	07/03/20
g.	4155
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 ze systému**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo odčerpáno z klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

R1234 z lahve	07/03/20
g.	3395
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 z lahve**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo načerpáno do přístroje od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Plnění int. lahve**“.

R1234 do systému	07/03/20
g.	1200
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 do systému**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo přidáno do klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

Doba vakuování	07/03/20
min.	79
STOP-EXIT	

Údaj „**Doba vakuování**“ uvádí, jak dlouho bylo v provozu vakuové čerpadlo od posledního resetu (viz datum).

Servis ukončen	08/03/20
Celkem:	4
STOP-EXIT	

Údaj „**Servis ukončen**“ informuje o množství servisních prací, které byly provedeny od posledního resetu (viz datum) pomocí klimatizačního servisního přístroje.

9.4.1 Zadání kódu filtru

K provedení resetu počítadla filtru je nezbytný 12místný kód. Tento jedinečný kód je uveden na novém filtru. V nabídce k zadání je zobrazen požadavek „**Zadejte kód**“. Pokud ne zadáte žádný kód, bude přístroj vyřazen z provozu. Každý kód funguje pouze jednou.

9.4.2 Kontrola těsnosti

Po výměně filtru proveďte kontrolu těsnosti pomocí schváleného zkušebního zařízení.

9.5 Kalibrace tlakového snímače



POZNÁMKA

K dosažení správného měření tlaku je nezbytné, aby byl tlakový snímač správně kalibrován.

Kalibrace je nezbytná v těchto případech:

- Každé čtyři týdny
- V případě vylití obsahu zařízení AirCon Service Center,
- Po každé výměně oleje ve vakuovém čerpadle
- Pokud displej hlásí nereálné hodnoty tlaku

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Uvolněte tlak ze zařízení (viz kap. „Výměna filtru sušičky“ na straně 54).
3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Servis**“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒

5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zadejte heslo „**2224**“.
7. Potvrďte položku „**Snímač tlaku**“ klávesou **ENTER**.
8. Dále postupujte podle pokynů na displeji:
 - Odpojte a odšroubujte servisní spojky (**15**) a (**16**) od servisních hadic (**13**) a (**14**).
 - Zadejte pomocí ovládací klávesnice (**8**) aktuální místní atmosférický tlak a potvrďte klávesou **ENTER**.



POZNÁMKA

Aktuální atmosférický tlak pro váš region zjistíte na internetu, například na adrese <http://www.meteo24.de/wetter/> v části „Luftdruck“ (tlak vzduchu).

9. Jakmile byla úspěšně provedena kalibrace stiskněte **ENTER**. Tím zavřete nabídku.
10. Stiskněte dvakrát **STOP**. Tím se dostanete do nabídky Stand-by.
11. Opět ručně přišroubujte servisní spojky (**15**) a (**16**) k servisním hadicím (**13**) a (**14**) – dodržujte přitom modré a červené značky servisních spojek a servisních hadic!

9.6 Výměna oleje vakuového čerpadla



VÝSTRAHA! Ohrožení života elektrickým proudem

V případě dotyku s neizolovanými díly hrozí nebezpečí těžkého úrazu. Před otevřením krytu vypněte přístroj AirConServiceCenter a odpojte zástrčku ze sítě.

Zařízení AirConServiceCenter smí opravovat výhradně personál, který byl autorizován společností Dometic.

1. Před výměnou oleje nechejte vakuové čerpadlo asi 10 minut běžet (ručně nebo pomocí výběru z nabídky).

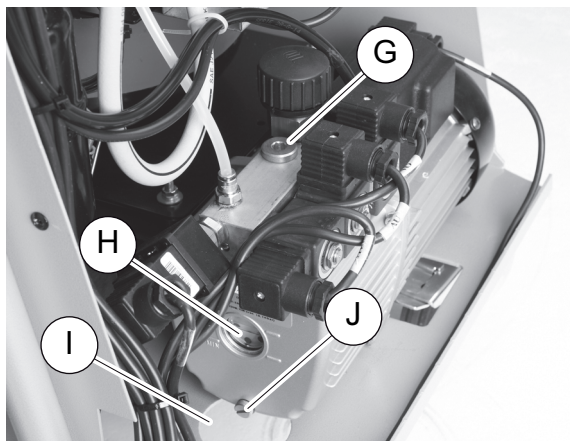


Následující kroky smí provést pouze školený personál.

2. Demontujte čelní kryt:
Vyšroubujte šrouby (**D**) ovládacího panelu a odklopte panel směrem nahoru. Potom odšroubujte šrouby (**E**) dole na čelním krytu a sundejte kryt.



3. Postavte pod servisní centrum AirCon ServiceCenter nádobu o dostatečné velikosti (minimálně 1/2 litru). Olej vytéká při vypouštění z vakuového čerpadla otvorem (I) ve dně přístroje.



4. Vyšroubujte šroub pro napouštění oleje (G).
5. Při vypouštění oleje vyšroubujte vypouštěcí šroub (J).
6. Jakmile olej zcela vyteče z tělesa čerpadla opět našroubujte vypouštěcí šroub (J).
7. Nalijte čerstvý vakuový olej až po střed průzoru (H) a opět zašroubujte napouštěcí šroub (G).
8. Namontujte čelní kryt a ovládací panel a připojte zástrčku.

**POZNÁMKA**

Po dokončení servisních prací musíte vymazat příslušná servisní hlášení (reset počítadla). Přejděte do nabídky „Dalsi nabídka“ – „Servis“ a zadejte zde heslo „7782“. Pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ vyberte požadovanou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**. Postupujte podle pokynů na displeji a stiskněte tlačítko **ENTER** a podržte je 3 vteřiny stisknuté. Přejděte tlačítkem **STOP** do zpět do předchozího výběru.

Při výměně oleje ve vakuovém čerpadle musíte resetovat počítadlo „Doba vakuovani“.

R1234 ze systému	
Celkem	07/03/20
g.	4155
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 ze systému**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo odčerpáno z klimatizací od prvního spuštění přístroje (viz datum) pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

R1234 z lahve	
Celkem	07/03/20
g.	3395
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 z lahve**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo načerpáno do přístroje pomocí nabídky „**Plnění int. lahve**“.

R1234 do systému	
Celkem	07/03/20
g.	1200
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 do systému**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo napuštěno do klimatizací pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

Doba vakuování	
Celkem	07/03/20
min.	79
STOP-EXIT	

Údaj „**Doba vakuování**“ uvádí, jak dlouhou bylo vakuové čerpadlo celkem v provozu.

Servis ukončen	
	08/03/20
Celkem:	4
STOP-EXIT	

Údaj „**Servis ukončen**“ informuje o množství servisních prací, které byly provedeny pomocí klimatizačního servisního přístroje.

9.7 Stavý počítadel



POZNÁMKA

Přístroj ukládá různé stavy počítadel. K vyvolání sumarizovaných hodnot (průběžně od chvíle, kdy byl přístroj uveden do provozu) přejděte do nabídky „**Dalsi nabídka**“ – „**Servis**“ a zadejte zde kód „**7783**“.

Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ požadovanou položku.

Tyto stavy počítadel nelze resetovat. K tomu, abyste se dostali ke stavům počítadel s možností resetu, zadejte v části „**Servis**“ kód „**7782**“.

Viz též kap. „Výměna oleje vakuového čerpadla“ na straně 59 nebo kap. „Výměna filtru sušičky“ na straně 54.

R1234 ze systemu	07/03/20
g.	1455
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 ze systemu**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo odčerpáno z klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

R1234 z lahve	07/03/20
g.	3395
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 z lahve**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo načerpáno do přístroje od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Plnění int. lahve**“.

R1234 do systemu	07/03/20
g.	1200
STOP-EXIT	

Údaj „**R1234 do systemu**“ uvádí, kolik gramů chladicí kapaliny bylo přidáno do klimatizací od posledního resetu (viz datum) pomocí nabídky „**Rychlostart**“ nebo také „**Jednotlivy vyber**“.

Doba vakuovani	07/03/20
min.	79
STOP-EXIT	

Údaj „**Doba vakuovani**“ uvádí, jak dlouho bylo v provozu vakuové čerpadlo od posledního resetu (viz datum).

Servis ukončen	07/03/20
Celkem:	4
STOP-EXIT	

Údaj „**Servis ukončen**“ informuje o množství servisních prací, které byly provedeny od posledního resetu (viz datum) pomocí klimatizačního servisního přístroje.

9.8 Korektura množství náplně při použití delších servisních hadic



POZNÁMKA

- V případě, že musíte k práci použít delší nebo kratší servisní hadice, musíte přizpůsobit množství náplně nové délce hadic.
- Servisní hadice pro stranu vysokého tlaku a pro stranu nízkého tlaku musejí mít vždy stejnou délku, jinak nebude možné provést správné měření množství náplně.

1. Vyberte v nabídce Stand-by pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Servis**“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach R/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**7732**“.
6. Zadejte délku hadice v centimetrech.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

9.9 Aktualizace softwaru pomocí USB

Aktualizace softwaru je provedena pomocí disku USB.



POZNÁMKA

Disk USB musí být formátován v systému souborů FAT32.

Při aktualizaci softwaru jsou v interní paměti stanice uložena tato data:

- Aktuální software servisního centra AirConServiceCenter
- Aktuální databáze všech běžných typů vozidel a příslušné množství náplně klimatizací

Software a databázi můžete aktualizovat nezávisle na sobě.

1. Zkopírujete aktuální software na disk USB.
2. Připojíte disk USB k přípojce USB (18) a zapnete přístroj.



- ✓ Stanice vyhledá na disku USB novější verzi. Pokud je software na disku USB aktuálnější, zobrazí se následující nabídka:

```
New firmware release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
BM5k0058
```

Pokud je databáze na disku USB aktuálnější, zobrazí se následující nabídka:

```
New database release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
ldyf1701
```

Aktuální verze je zobrazena na nejnižším řádku a je zvýrazněna černě.

3. K aktualizaci softwaru nebo databáze stiskněte tlačítko **ENTER**.

✓ Stanice zobrazuje postup aktualizace:

```
Wait...  
Erase flash... Erased!  
Writing          1      63488  
                  7%    762751
```

Po aktualizaci provede stanice nastavení z výroby:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Následně se stanice restartuje a zobrazí se pohotovostní nabídka (stand-by).

4. Vyjměte disk USB.

✓ Stanice je připravena k provozu.

9.10 Vložení papíru do tiskárny

1. Výměnu roličky s papírem do tiskárny (**17**) provedete po otevření víka (**K**).



2. Vložte novou roličku s papírem a zavřete víko (**K**).

9.11 Výměna nádoby s použitým olejem



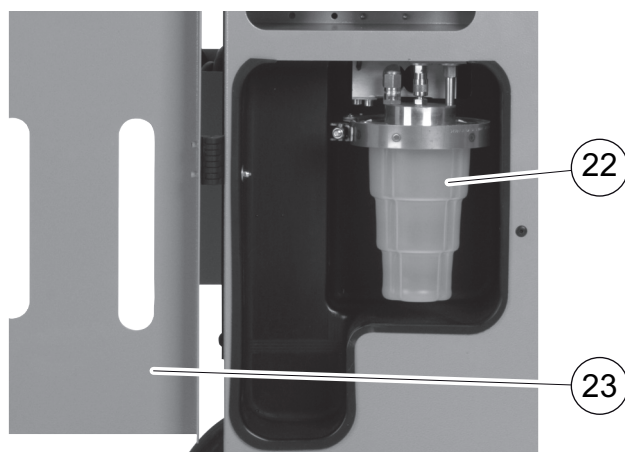
POZNÁMKA

- Vyměňte nádobu s použitým olejem a kroužek O ve víku každých 6 měsíců.
- Pokud je nádoba na starý olej poškozená, ihned ji vyměňte.

Nádoba na starý olej (**22**) je těsná i při podtlaku a přetlaku. Pojistný ventil zaručuje bezpečný provoz.

Nádobu na starý olej musíte vyměnit každých 6 měsíců.

1. Otevřete víko (**23**) na levé straně a sundejte nádobu na starý olej (**22**) z rychlouzávěru:



2. Uvolněte sponu (**M**) a sundejte víko (**N**).



3. Vyměňte nádobu na starý olej (**O**) a kroužek O (**P**).



4. Při nasazování víka (**N**) dávejte pozor na správnou polohu výstupku (**Q**).



5. Nasadte nádobu na starý olej na rychlouzávěr.

10 Čištění a péče

- Pokud je to nutné, očistěte kryt přístroje vlhkou utěrkou. Případně použijte malé množství prostředku na nádobí. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí píský.
- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození servisních hadic (**13**) a (**14**) a servisních spojek (**15**) a (**16**). Zařízení AirConServiceCenter nesmíte uvést do provozu, pokud je poškozené.

11 Likvidace

**POZOR! Chraňte životní prostředí!**

Likvidaci veškerých provozních kapalin a součástí smí provádět pouze kvalifikovaný personál v souladu s příslušnými národními předpisy.

11.1 Likvidace odčerpaných kapalin

- Použitý olej patří do kategorie zvláštních odpadů.
- Nemíchejte použitý olej s jinými kapalinami.
- Použitý olej skladujte až do jeho likvidace ve vhodných obalech.

11.2 Likvidace obalového materiálu

- Obalový materiál z lepenky odevzdejte do sběrný starého papíru.
- Plastové obaly vyhoďte do žlutých kontejnerů.

11.3 Likvidace použitého přístroje

- Jakmile budete chtít zařízení AirConServiceCenter vyřadit trvale z provozu, vypusťte z něj nejprve všechny kapaliny a ekologicky je zlikvidujte v souladu s příslušnými národními předpisy.



- Vysloužilé zařízení nechejte zlikvidovat kvalifikovaným personálem v souladu s národními předpisy nebo se obraťte na zákaznický servis.

12 Co dělat, když ...?

Porucha	Příčina	Odstranění
Na displeji se objeví „Pozor! Max. tlak v interní láhvi“	Běžné hlášení během procesu recyklace.	Pokračujte stisknutím a podržením tlačítka ENTER na tři vteřiny. Pokud se hlášení zobrazí opakovaně, kontaktujte servis.
Na displeji se objeví „Pozor! Vnitřní zásobník je plný!“	Interní nádoba na chladicí kapalinu je příliš plná, než aby mohla pojmout vypouštěné množství.	Řádně vylijte obsah nádoby na chladivo.
Na displeji se objeví „Pozor! Tlak uvnitř A/C systému. Start odsávání!“	Běžné hlášení na začátku procesu vakuování. V klimatizačním zařízení je ještě tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se objeví „Pozor! Tlak v systému A/C“	Hlášení během procesu vakuování. V klimatizačním zařízení je tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se objeví „Nedostatečné vakuování. Pokračovat?“	Hlášení během procesu vakuování v případě, že je tlak v klimatizaci po 8 minutách vyšší než 50 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „Netesný A/C systém. Pokračovat?“	Hlášení na konci procesu vakuování. V klimatizaci došlo během kontrolní doby ke ztrátě vakua vyšší než 120 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „Vyprazdnit nádobu použitého oleje!“	Hlášení během procesu odsávání nebo recyklace v případě, že je v nádobě pro použitý olej více než 150 ml oleje.	Ekologicky zlikvidujte obsah nádoby na starý olej.
Na displeji se objeví „Pozor! Nedostatečné vakuování k plnění UV/oleje!“	Hlášení během procesu napouštění, pokud není vakuování v klimatizaci dostatečné. K ukončení procesu.	Zkontrolujte těsnost klimatizačního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „Příliš velké množství náplně! Doplňte interní láhev!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství chladiva v interní nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte obsah interní nádoby s chladivem.

Porucha	Příčina	Odstranění
Na displeji se objeví „Nedostatek UV. Doplnit!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství aditiva UV v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte nádobu aditiva UV.
Na displeji se objeví „Nedostatek oleje. Doplnit!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství čerstvého oleje v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Naplňte nádobu na nový olej vhodným olejem.
Na displeji se objeví „Prazdna lahev nebo zavřené ventily. Zkontrolujte!“	Hlášení na začátku nebo během plnění interní nádoby na chladivo, pokud nebylo možné dosáhnout nastaveného množství chladiva.	Zkontrolujte, zda je v externí nádobě na chladivo ještě dostatek chladiva nebo zkontrolujte, zda jsou ventily na externí nádobě chladiva otevřené.
Na displeji se objeví „Vyměňte vysousecí filtr! Pokračovat?“	Hlášení při zapínání servisního centra AirCon Service Center.	Co nejdříve vyměňte interní filtr (viz kap. „Výměna filtru sušičky“ na straně 54). Reset stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se objeví „Vymenit olej vakuové pumpy ! Pokračovat?“	Hlášení při zapínání servisního centra AirCon Service Center.	Co nejdříve vyměňte olej vakuového čerpadla (viz kap. „Výměna oleje vakuového čerpadla“ na straně 59). Reset stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se objeví „Tiskarna vypnuta ! Pokračovat?“	Hlášení signalizuje poruchu tiskárny.	Zkontrolujte, zda je v tiskárně papír. Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá (žlutá LED musí trvale svítit), zkontrolujte, zda je víko správně zavřeno.
Na displeji se objeví „Error 01“	Před dokončením procesu odsávání bylo doplněno chladivo.	Opakujte proces odsávání, přitom nesmí dojít k jeho přerušení.
Na displeji se objeví „Error 02“	Klimatizační zařízení je netěsné. V klimatizačním zařízení je ještě chladivo.	Odstraňte netěsnosti.
Na displeji se objeví „Error 09“	Nízkotlaká přípojka nebyla během procesu proplachování připojena k proplachovací nádobě.	Připojte nízkotlakou hadici k proplachovací nádrži a otevřete ventil.

Porucha	Příčina	Odstranění
Na displeji se objeví „Error 10“	Během „testu softwaru“ nemohla být provedena dostatečná redukce tlaku.	Zbytkový tlak v manometrech? Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. Zkontrolujte interní tlak v lahvi. Zkontrolujte funkci kompresoru a příslušných magnetických ventilů.
Na displeji se objeví „Error 11“	Během „testu softwaru“ nebylo možné vypustit použitý olej.	Vložte správně nádobu na starý olej. Zkontrolujte funkci magnetického ventilu. Zkontrolujte funkci váhy.
Na displeji se objeví „Error 12“	Během „testu softwaru“ nebylo možné čerpat z interní nádrže chladivo.	Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. Zkontrolujte, zda je ventil interní nádrže otevřený. Zkontrolujte ventil RE.
Na displeji se objeví „Error 20“	Kompresor nebyl schopen dostatečně snížit interní tlak.	Zkontrolujte funkci kompresoru a tlakového snímače.
Na displeji se objeví „Error 21“	Nízkotlaká hadice je netěsná nebo je připojena k (prázdné) klimatizaci. Nebylo možné dosáhnout vakua.	Odpojte servisní hadici od zařízení.
Na displeji se objeví „Error 22“	Vysokotlaká hadice je netěsná nebo je připojena k (prázdné) klimatizaci. Nebylo možné dosáhnout vakua.	Odpojte servisní hadici od zařízení.
Na displeji se objeví „Error 23“	Vakuum nebylo dosaženo.	Zkontrolujte těsnost přístroje a nádoby na starý olej. Zkontrolujte funkci vakuového čerpadla.
Na displeji se objeví „Error 24“	Zvýšení tlaku během vakuového testu.	Zkontrolujte těsnost zařízení
Na displeji se objeví „Error 25“	Nedostatečný tlak pro tlakovou zkoušku chladiva.	Zkontrolujte hrubou těsnost zařízení. Zkontrolujte stav chladicího média. Je okolní teplota vyšší než 10 °C?
Na displeji se objeví „Error 30“	Pokles tlaku během kontroly těsnosti.	Zkontrolujte těsnost přístroje.

Porucha	Příčina	Odstranění
Na displeji se objeví „Error 35“	Zbytkový tlak v klimatizaci.	Odčerpejte a odvzdušněte.
Na displeji se objeví „Error 40“	Pokles tlaku během kontroly tlaku.	Zkontrolujte těsnost klimatizace a spojů.
Na displeji se objeví „Error 41“	Pokles tlaku během kontroly tlaku.	Zkontrolujte těsnost klimatizace a spojů.
Na displeji se objeví „Error 42“	Pokles tlaku během kontroly tlaku.	Zkontrolujte těsnost klimatizace a spojů.
Na displeji se objeví „Error 43“	Přístroj nedokázal dostatečně snížit tlak, takže nebylo možné zahájit vakuovou fázi.	Zkontrolujte těsnost klimatizace a spojů. Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.
Na displeji se objeví „Error 52“	Nebyl nalezen/rozpoznán disk USB	Připojte externí paměť USB. Disk USB musí být naformátován v systému souborů FAT32.
Na displeji se objeví „Error 60“	Při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem) nebylo možné dosáhnout vakua.	Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? Zkontrolujte těsnost spojů.
Na displeji se objeví „Error 61“	Nárůst tlaku při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem).	Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? Jsou servisní spojky otevřeny?
Na displeji se objeví „Error G1“	Nepodařilo se navázat spojení s analytickým modulem.	Zkontrolujte spoje. Jsou LED na modulu aktivovány?
Na displeji se objeví „00001“	Naměřené hodnoty nejsou stabilní.	Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.
Na displeji se objeví „00002“	Naměřené hodnoty jsou nepřiměřeně vysoké.	Odstraňte z blízkosti přístroje možné zdroje rušení, jako jsou třeba mobilní telefony nebo svařovací agregáty.

Porucha	Příčina	Odstranění
Na displeji se objeví „00003“	Kalibrace na okolní ovzduší se nezdařila.	Zajistěte dostatečné odvětrávání přístroje. Nejprve odstraňte případné uniklé chladivo.
Na displeji se objeví „00004“	Přístroj pracuje mimo doporučený teplotní rozsah.	Přístroj používejte pouze v temperovaných prostorách (s teplotou 10 °C – 45 °C). Zajistěte dostatečné větrání.
Na displeji se objeví „00005“	Vzorek chladiva má vysoký podíl vzduchu nebo je množství chladiva příliš nízké na to, aby bylo možné provést měření.	Zajistěte dostatečný tlak chladiva. Zajistěte, aby byly všechny spojovací hadice připojené, prosté oleje a aby nebyly zalomené.

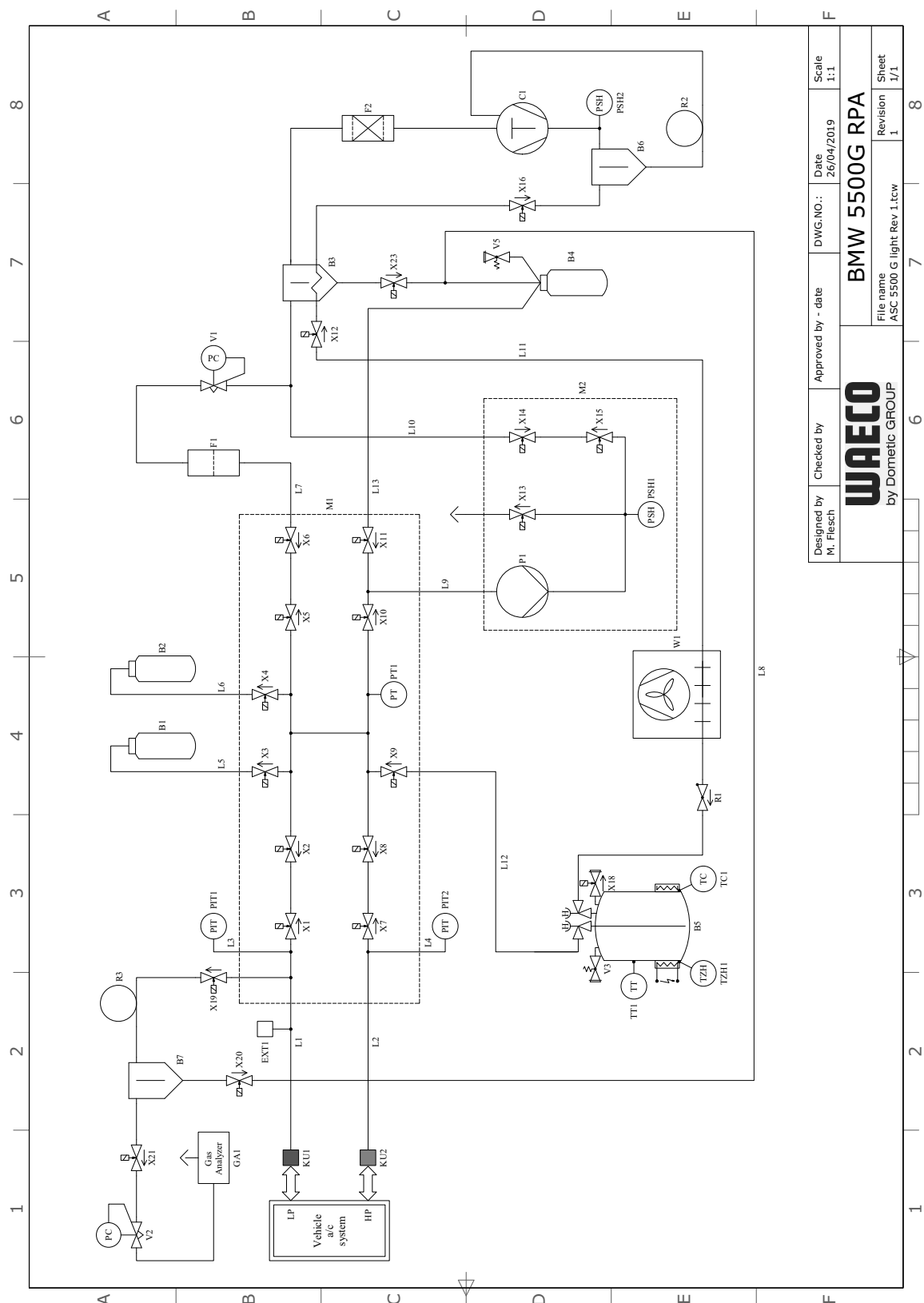
13 Technické údaje

	AirCon ServiceCenter BMW 5500 G RPA
Číslo výrobku:	81 43 2 456 364
Rozměry (šířka x výška x hloubka):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnost:	100 kg
Napájení:	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Množství odčerpávaného chladicího média:	30 kg/hod.
Výkon vakuového čerpadla:	5 vozidel/hod.
Výkon hermetického kompresoru:	0,32 kW
Výkon suchého filtru:	150 kg
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce:	16 kg
Hlukové emise*:	62 dB (A)
Přesnost elektronické váhy chladiva:	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje:	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV:	± 1 g
Maximální přípustný tlak:	–1 bar až +20 bar
Použitelné chladivo:	R-1234yf
Použitelný olej:	jakýkoli nízkotuhnoucí strojový olej, používaný v automobilovém sektoru
Maximální přípustná provozní teplota:	+5 °C až +40 °C

* Hodnota emisí LpA servisní stanice klimatizace v různých provozních stavech na pracovišti byla zjišťována dle normy DIN EN ISO 3746. Průměrné hodnoty dB(A) i nejvyšší špičkové hodnoty dB(C) se nacházejí výrazně pod maximálními přípustnými hodnotami expozice.

Hodnoty měření: 62 dB(A), 74 dB(C)

13.1 Schéma průtoku

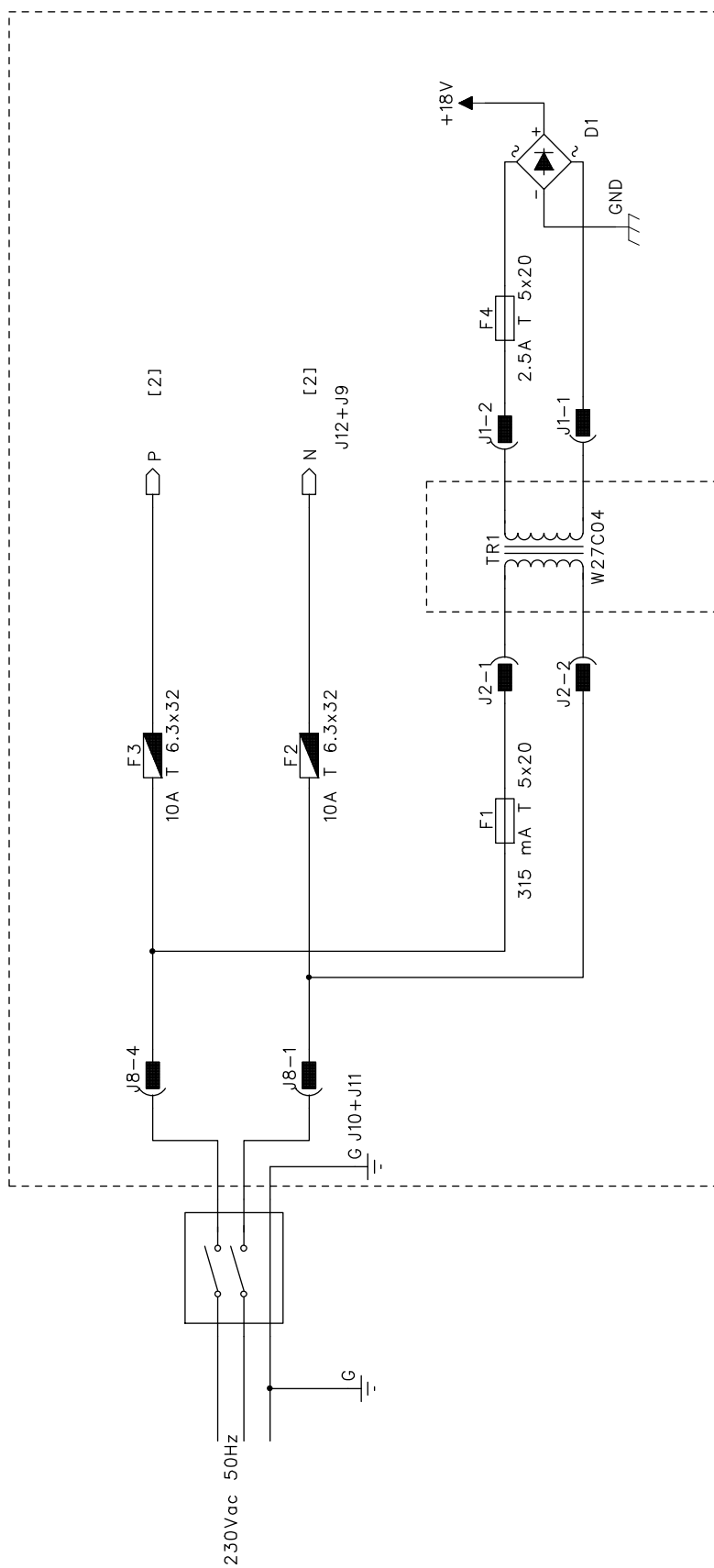


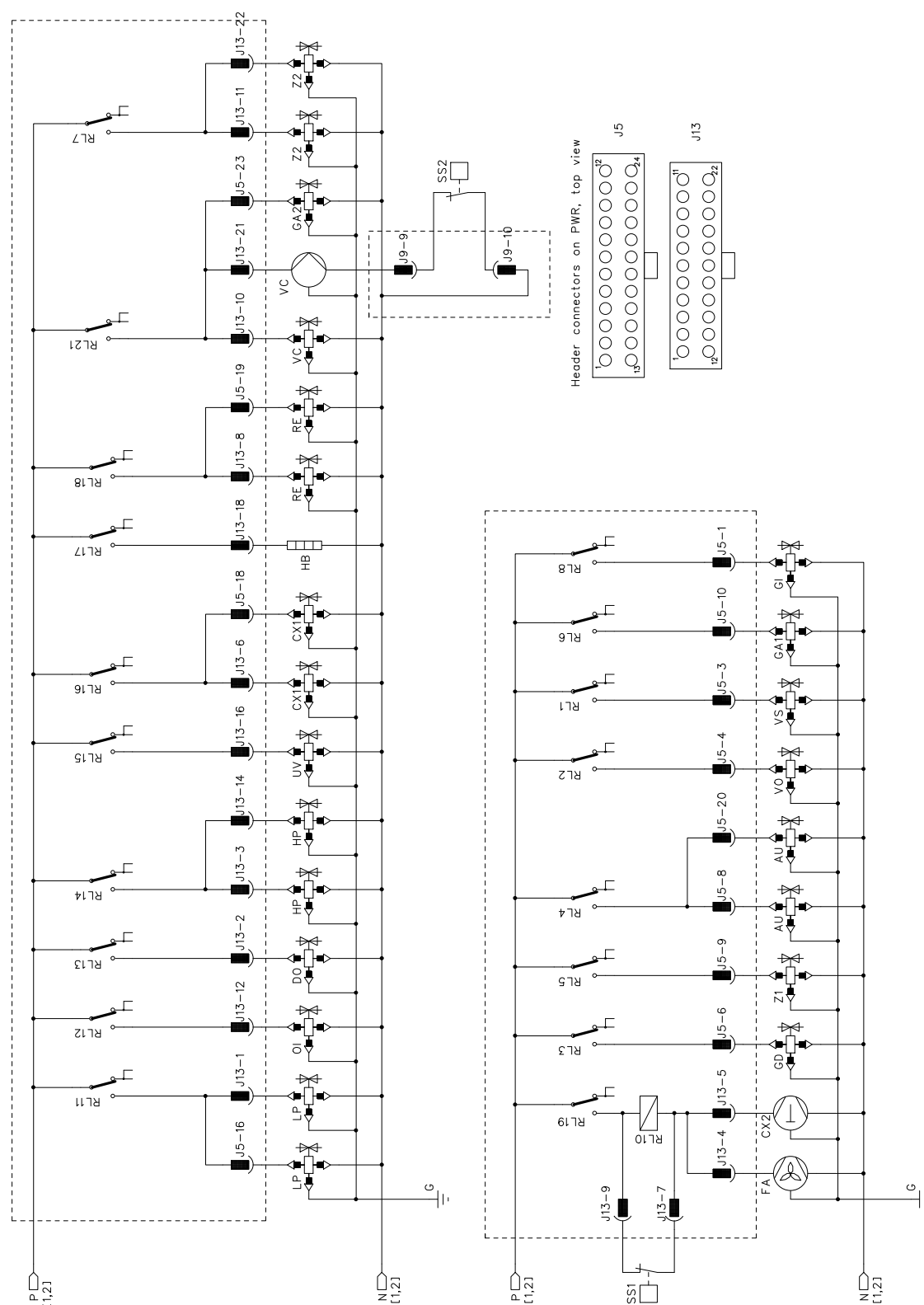
Legenda

Pol.	Popis
B1	Nádoba UV
B2	Nádoba na čerstvý olej
B3	Odlučovač oleje / Tepelný výměník
B4	Nádoba na starý olej
B5	Nádrž s chladičem
B6	Odlučovač oleje – kompresor
B7	Odlučovač oleje – analýza
C1	Kompresor
EXT1	Externí přípojka
F1	Hrubý filtr
F2	Filtr sušičky
GA1	Analýza plynu
KU1	Servisní spojka (nízký tlak)
KU2	Servisní spojka (vysoký tlak)
L1	Servisní hadice (nízký tlak)
L10	Přívod LE
L11	Hadice kondenzátoru, žlutá
L12	Přívod – chladio
L13	Přívod Z1
L14	Vedení vakuového snímače
L2	Servisní hadice (vysoký tlak)
L3	Hadice manometru (nízký tlak)
L4	Hadice manometru (vysoký tlak)
L5	Přívod – aditivum UV
L6	Přívod – čerstvý olej
L7	Přívod – recyklační jednotka
L8	Vedení GA
L9	Přívod – vakuové čerpadlo
M1	Ventilový blok
M2	Ventilový blok – vakuové čerpadlo
P1	Vakuové čerpadlo
PIT1	Manometr (nízký tlak)
PIT2	Manometr (vysoký tlak)
PSH1	Vysokotlaký spínač
PSH2	Vysokotlaký spínač

Pol.	Popis
PT1	Snímač tlaku
PT2	Vakuový snímač
R1	Zpětný ventil – nádrž s chladivem
R2	Kapilární trubice
R3	Kapilární trubice
TC1	Klixon
TT1	Teplotní čidlo
TZH1	Tepelná ochrana
V1	Expanzní ventil
V2	Redukční ventil
V3	Vysokotlaký bezpečnostní ventil
V5	Vysokotlaký bezpečnostní ventil
W1	Kondenzátor
X1	Magnetický ventil LP
X10	Magnetický ventil VC
X11	Magnetický ventil Z1
X12	Magnetický ventil CY
X13	Magnetický ventil VO
X14	Magnetický ventil AU
X15	Magnetický ventil AU
X16	Magnetický ventil CY
X17	Magnetický ventil RE
X18	Vypouštěcí ventil NKG
X19	Magnetický ventil GI
X2	Magnetický ventil LP
X20	Magnetický ventil GA
X21	Magnetický ventil GA
X22	Magnetický ventil VS
X23	Magnetický ventil DO
X3	Magnetický ventil UV
X4	Magnetický ventil – olej
X5	Magnetický ventil Z2
X6	Magnetický ventil Z2
X7	Magnetický ventil (vysoký tlak)
X8	Magnetický ventil (vysoký tlak)
X9	Magnetický ventil RE

13.2 Schéma elektrického zapojení





WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic Germany GmbH
Hollefeldstraße 63
48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0
☎ +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de
Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.
1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ +61 7 55076000
☎ +61 7 5507 6001
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Austria GmbH
Neudorferstrasse 108
2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
☎ +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium
Lourdesstraat 84 B
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
☎ +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch
A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,
1055 Zhongshan Road, Shanghai, China
☎ +86 21 6032 5088
☎ +86 21 6032 8691
Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S Nordensvej 15, Taulov
7000 Fredericia
☎ +45 75585966
☎ +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY
Valimotie 15
00380 Helsinki
☎ +358 20 7413220
Mail: myynti@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS
ZA du Pré de la Dame Jeanne B.P. 5
60128 Plailly
☎ +33 3 44633501
☎ +33 3 44633518
Commercial : info@dometic.fr SAV/
Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific
Suites 2207-11 · 22/F, Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
☎ +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda
1147 Budapest
Kerékgyártó u. 5.
☎ +36 1 468 4400
☎ +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.
Via Virgilio, 3
47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
☎ +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK
Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
☎ +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.
Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5374 4106
☎ +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.
Ecustraet 3
4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
☎ +31 76 5029090
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.
Unite E, The Gate
373 Neilson Street
Penrose 1061, Auckland
☎ +64 9 622 1490
☎ +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS
Eleveien 30B
3262 Larvik
☎ +47 33428450
☎ +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.
Ul. Puławska 435A
02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 32 00
☎ +48 22 414 32 01
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.
Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
☎ +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC
18 Malaya Pirogovskaya str. bld 1
119435 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
☎ +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd
18 Boon Lay Way 06-141
Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
☎ +65 6862 6620
Mail: dometic.sg@dometic.com

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.
Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎ +421 2 45 529 680
☎ +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office
Aramex Warehouse
2 Avalon Road
West Lake View 1645, Ext 11, South Africa
Modderfontein
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.
Avda. Sierra del Guadarrama 16
28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 918 336 089
☎ +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB
Gustaf Melins gata 7
42131 Västra Frölunda (Göteborg)
☎ +46 31 7341100
☎ +46 31 7341101
Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG
Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang (Zürich)
☎ +41 44 8187171
☎ +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO
P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
☎ +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.
Dometic House · The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
☎ +44 344 626 0143
Mail: automotive@dometic.co.uk